

# HOJA DEL LUNES

## BURGOS

REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES: San Pedro de Cardeña, 34 • Teléfonos REDACCION: 201280 y 207149 ADMINISTRACION 207143 • AÑO XXVII • Número 2.316 • LUNES, 12 DE DICIEMBRE DE 1977 • Precio del ejemplar: QUINCE PESETAS Depósito legal: BU-38-1958 • Empresa editora: ASOCIACION DE LA PRENSA • Director: ANDRES RUIZ VALDERRAMA

GASEOSA

La Casera

ES UNICA

### «En la paz de España está la base del progreso y bienestar»

#### S. M. el Rey presidió la jura de bandera en el CIR de Colmenar

#### Llega el ministro checo de Comercio

#### Por fin, ha salido «El Imparcial»

Madrid (Cifra). — Su Majestad el Rey don Juan Carlos ha presidido la jura de bandera de los miembros del cuarto llamamiento del reemplazo de 1976, celebrado esta mañana en el CIR número 1, situado en Colmenar Viejo.

Además del Rey asistieron a los actos la Reina doña Sofía y el Príncipe Felipe, así como el ministro de Defensa, el capitán general de la primera región militar, y otras autoridades civiles y militares.

Tras la celebración de la santa misa por el capellán del CIR, los reclutas juraron la bandera. Durante su alocución, el coronel jefe agradeció a los miembros de la Familia Real su presencia en el acto. Después se refirió al significado del juramen-

to a la Bandera, al papel del Ejército español en la defensa de Occidente y al deber contraído por los nuevos soldados de defender a la Patria de las amenazas externas.

A continuación, Su Majestad el Rey pronunció unas palabras, en las que, entre otras cosas dijo:

«Considerando simbólicamente a este Centro de instrucción número uno, como representantes de todos los demás de los Ejércitos de Tierra, Mar y Aire, vengo a expresaros mi felicitación más sincera y a exhortaros para que en cumplimiento de la promesa que acabáis de hacer, veléis siempre por la paz de España, porque precisamente en esa paz, que

(Pasa a última página)

### Tiene difícil solución la crisis de Portugal

#### Ramalho no designará jefe de gobierno hasta el fin de semana

Lisboa. (Efe). — El nombre del nuevo primer ministro portugués no se dará a conocer antes del final de la semana próxima, informó hoy un portavoz del presidente de Portugal, Ramalho Eanes, que ha pedido a los partidos políticos, con los que ha mantenido consultas, que entreguen el próximo miércoles sus propuestas para resolver la crisis y que

después de haber examinado dichas propuestas, a su regreso de la visita que efectuará a Alemania Occidental, designará a la personalidad encargada de formar el nuevo Gobierno.

#### LA SOLUCION PARECE DIFICIL

Lisboa. (Efe). — La perspectiva de nuevas elecciones generales anticipadas se fortaleció ayer en Lisboa a partir del empecinamiento de Mario Soares en que los socialistas no participen en gobiernos de coalición.

La tenacidad del primer ministro derrocado es correspondida por el segundo y tercer partido parlamentario, el socialdemócrata PSD y el centrista CDS, que se niegan a cualquier nuevo Gobierno constitucional que no sea de coalición y cuente, por tanto, con mayoría absoluta.

Si no hay acuerdo habrá que ir a nuevas elecciones. En el caso de la opción de nuevas elecciones, es de esperar la constitución de un Gobierno gestor, técnico, calificado en sectores de la derecha democrática como «presidencial» hasta la votación.

Soares duda de que exista el número suficiente de tecnócratas competentes y partidarios.

### EXITO EN EL ACOPLAMIENTO DE LA «SOYUZ 26» Y LA «SALYUT 6»

Moscú (Efe). — A las veintiséis horas de su lanzamiento, la nave «Soyuz 26», puesta ayer en órbita por la Unión Soviética, realizó su acoplamiento con la estación «Salyut 6», que permanecía en el espacio desde el 29 de Septiembre, tras el fracaso de la «Soyuz 25».

Los dos cosmonautas, Yuri Romanenko y Guerghi Grechko, pasaron a la «Salyut 6» inmediatamente después del acoplamiento, que tuvo lugar a las 4,2 de la madrugada del domingo (h. e.).

### TEMPLO BUDISTA EN BERLIN



En el corazón de Alemania, en Berlín Oeste, se encuentra el único templo budista existente en el continente europeo. Fue construido en 1924 por un médico berlinés que profesó esta religión tan extendida en Asia. Desde 1958 cuenta con un monasterio contiguo. La comunidad budista de Alemania asciende a varios centenares de personas. — (Foto DaD/Infoplan).

### Se estrella un avión USA de la base aeronaval de Rota, en la isla de Hierro

#### Han sido localizados los restos de doce de sus catorce ocupantes

Santa Cruz de Tenerife (Cifra). — Doce personas han resultado muertas al estrellarse sobre la Isla del Hierro un avión militar norteamericano, según noticias recibidas en esta capital a las 16,10 hora canaria.

El accidente ocurrió en las proximidades del Valle del Golfo y los restos del avión aparecen esparcidos en un radio de 400 metros. Los cuerpos de los tripulantes, completamente destrozados, también quedaron diseminados.

Fuerzas de la Guardia Civil rodean el lugar donde se produjo el accidente. «El avión norteamericano siniestrado tenía habitualmente su base en Rota (Cádiz), aunque en esta ocasión realizaba un servicio que partió de la base de Lajes, en Azores, y en ella debiera haber finalizado», manifestó a «Cifra» un portavoz de la Embajada de los Estados Unidos.

El aparato era un «P-38 Orion» Lockheed destinado a la lucha antisubmarina y a misiones de reconocimiento y vigilancia electrónica. Según noticias facilitadas esta noche a «Cifra» en el Gobierno Civil de la provincia, se ha sabido que la dotación del avión siniestrado estaba integrada por catorce personas, doce de cuyos cadáveres fueron localizados, pero no así hasta el momento los dos restantes. Las causas del accidente se desconocen hasta el momento, aunque se insiste en que pudo deberse a la abundante nebulosidad reinante en la isla que hi-

### Sadat dice que «Carlos» trata de asesinarle instigado por Gadaffi

#### La conferencia de El Cairo puede ser de ministros de Exteriores

#### El heredero saudí trata de unir a los árabes

Jerusalén (Efe). — El secretario norteamericano de Estado, Cyrus Vance, declaró anoche que no descartaba la perspectiva de que las conversaciones próximas de El Cairo, sean elevadas a nivel de ministros de Exteriores.

Vance conversó con los periodistas después de las dos horas de reunión que mantuvo en Jerusalén con el primer ministro israelí, Menachem Begin, y otros dirigentes de la nación judía.

«CARLOS ME QUIERE ASESINAR, MANEJADO POR GHARAFI», AFIRMA SADAT

París (Efe). — «Carlos, armado por Ghadafi, me quiere asesinar», declaró el presidente egipcio Anwar El Sadat.

Según el jefe del Estado egipcio, el célebre terrorista, que algunos identificaron como latinoamericano, otros como palestino y otros de origen eslavo, está albergado en un lujoso hotel de Trípoli, costeado por el Gobierno libio. En declaraciones a la emisora francesa «Europe-1» el presidente de la República Árabe de Egipto, afirmó hoy que «Carlos prepara su asesinato, armado por Ghadafi».

«Desde hace dos años «Carlos» se encuentra en Libia, preparando con comandos costeados por Ghadafi una serie de atentados» insistió Sadat. Recalcó el presidente egipcio: «Carlos y Ghadafi preparan no sólo mi asesinato, sino el de otros líderes árabes, así como secuestros de aviones y ataques de Embajadas».

#### ACUSACIONES

El Cairo (Efe). — El presidente Anwar El Sadat dice en una entrevista que publica hoy un semanario egipcio que Siria no desea la paz en Oriente Medio.

Compara a Siria, y a los demás países árabes que se han opuesto a la apertura de paz con Israel, a «ratones o monos» que ballan al son de la flauta soviética.

#### TRATA DE UNIR A LOS ARABES

Beirut (Efe). — El Príncipe Fahd, heredero de la Corona saudita, apremió hoy a los dirigentes del mundo árabe a que dejen de lado sus diferencias y estrechen filas para conseguir el objetivo principal, consistente en que Israel se retire de los territorios árabes conquistados en la guerra de 1967, informa Radio Diad.

### UNA HIJA DE GISCARD SE HA CASADO EN SICILIA Y EN PRIVADO

París (Efe). — Valerie-Anne Giscard d'Estaing, de 23 años, la mayor de los cuatro hijos del presidente francés, contrajo matrimonio ayer con el asesor del Ministerio de Asuntos Exteriores, Gerard Montassier, informa hoy el Elíseo.

La ceremonia matrimonial tuvo lugar, en privado, en la localidad italiana de Palermo (Sicilia). El presidente francés y su esposa dieron una recepción en su residencia privada el día antes de la boda. No se han dado más detalles.

# VIDA BURGALESA

## I CONGRESO PROVINCIAL DE "ALIANZA POPULAR" QUE APRUEBA CONCLUSIONES Y ELIGE NUEVA JUNTA

### En Aranda y Miranda el Partido del Trabajo de España celebró asambleas y nombró delegados

#### "Fuerza Nueva" desmiente que atentara contra una librería

El I Congreso provincial de «Alianza Popular» de Burgos acaba de celebrarse en nuestra ciudad, asistiendo 300 compromisarios de la capital y provincia.

Abrió la sesión el secretario saliente don Enrique Ulloa de Zubiría que glosó la trayectoria de ese partido en Burgos, destacando la importancia del acto. Después se procedió a la lectura, discusión y aprobación de las ponencias en los puntos ideológicos, educativo, socioeconómico y organizativo, aprobándose después las conclusiones en las que resaltan once apartados cuya transcripción literal no es posible dar a conocer por forzosa limitación de espacio.

En síntesis «Alianza Popular» proclama su vocación democrática, pide que todos los partidos políticos expliquen con claridad su programa y lo practiquen al alcanzar el poder, afirmando que la unidad de España no es negociable, que defiende la integridad de nuestra nación en Europa. Denuncia y propone soluciones a los males del sistema económico y defiende el derecho a la libertad de Enseñanza. Además «Nuevas Generaciones de Alianza Popular» insta a todos los dirigentes políticos para que desistan de dar consignas de lucha y agresividad a los jóvenes, estimulando, por el contrario, el respeto, la moderación y el diálogo.

En este I Congreso la nueva Junta quedó constituida como sigue: Presidente, don Feliciano Garabito Gregorio; secretario general, don Mariano Sáiz Martínez; vocales en la capital: doña María José Samaniego, don Antonio Peña, don J.L. Moneo, don J. Miguel de la Villa, don Eugenio García y don José Manuel Ortega del Pozo, y trece más en representación de la provincial.

Como colofón de las delibera-

ciones, el diputado de A.P., por Vizcaya don Pedro Mendizábal, disertó sobre el presente momento político y la actuación de dicho partido, siendo frecuentemente interrumpido por los aplausos de los congresistas, según comunicado de la secretaría general de «Alianza Popular» en Burgos.

#### ASAMBLEAS DEL P.T.E.

Con motivo de la preparación de la Conferencia regional del Partido del Trabajo de España en Castilla y León, se han celebrado sendas asambleas de las respectivas organizaciones de este partido correspondientes a Aranda, Miranda y comarcas adyacentes.

En estas asambleas se han discutido las ponencias relativas a la política regional y funcionamiento del P.T.E., eligiéndose delegados para dicha Conferencia regional.

Se ha puesto de relieve en estas asambleas —según nota de la Secretaría de Prensa y relaciones del Comité provincial de Burgos del P.T.E.— «la satisfacción por los avances obtenidos en nuestra política y el entusiasmo ante las tareas de gran responsabilidad que se nos presentan y, en concreto, la materialización de una alternativa a la crisis económica en nuestra región».

Por Aranda de Duero fueron elegidos cuatro delegados: un dirigente obrero, un dirigente campesino, un trabajador de Aranda y el secretario político del Comité comarcal arandino, señor Javier Martín.

Por Miranda de Ebro se eligieron trece delegados: varios dirigentes obreros campesinos y de la juventud, y el secretario político del Comité comarcal mirandés, señor Alfonso Malalana.

#### MENTIS DE «FUERZA NUEVA»

La Delegación de «Fuerza Nueva» en Burgos envía una nota a nuestra publicación desmintiendo la afirmación contenida en la noticia publicada por HOJA DEL LUNES el pasado día 5 y en la que se decía que «Fuerza Nueva» era la autora del atentado cometido contra la librería «Payno» en esta capital.

Después de aclarar, por nuestra parte, que no fue nuestro semanario quien hizo esa imputación a «Fuerza Nueva», sino que se limitó a recoger el testimonio que el propietario de la mencionada librería expresó en su denuncia en la Comisaría de Policía, no tenemos ningún inconveniente en hacernos eco de la expresada nota de «FN» que dice que aquella afirmación, o sea el cargo presentado por el señor Payno «es gratuita, primero porque es incierto que ningún miembro de «Fuerza Nueva» haya participado jamás en actos similares, y los burgaleses lo saben, ni en actos de violencia y menos cobardes y nocturnos. Sabemos sólo a lo que obliga, en circunstancias de verdadero peligro, la legítima defensa. Por tanto, a tan gratuita atribución, sea quien sea el que la haga, contestamos con la advertencia de que ejercitaremos las acciones que, por calumnia, establece la Ley. En segundo lugar nos extraña que el señor Payno quien acudió al acto de «La Brújula» del domingo día 27, diga ahora que los de «Fuerza Nueva» le han apedreado y perjudicado el local. «FN» de Burgos no sólo pide que se detenga a los culpables sino que exhorta a todos a ejercer el deber ciudadano de colaboración con la Justicia en este y en todos los casos delictivos. También requiere a quien haya sido el autor de atribuir el hecho a «Fuerza Nueva» para que rectifique públicamente».

## NOTICIERO BREVE

### ACCIDENTES DE TRAFICO

Sobre las cuatro de la madrugada del domingo, cuando el automóvil matrícula BU-1.270-D circulaba por la calle de Segovia hacia la de Vitoria, al no ceder la derecha su conductora, María Angeles Santiago Alonso, fue alcanzado por el turismo matrícula BU-3.788-D, que llevaba al volante José Ignacio Martínez Martínez, ambos vecinos de nuestra ciudad.

El golpe fue muy violento, pese a lo cual los conductores de ambos automóviles sufrieron lesiones de escasa importancia.

Hizo diligencias la patrulla de noche de la Policía Municipal.

—David Arnáiz Blanco, de 4 años, que tiene su domicilio en la barriada «Manuel Illera», fue atropellado ayer, a las siete y veinte de la tarde, en la calle de Vitoria, a la altura del número 107, al querer cruzar la «alzada», por el coche matrícula BU-21.491, que conducía su titular, Luis Palacios Esteban, también vecino de esta capital.

El infortunado peatón ingresó en el hospital de la Cruz Roja, donde se le apreciaron conmoción cerebral y fractura del peroné izquierdo de pronóstico grave.

Practicó diligencias la Policía Municipal.

—A consecuencia de un choque en cadena de vehículos que se registró anoche en la calle de Vitoria, resultó herido el matrimonio formado por Andrés Gordón Crespo, de 43 años, e Isabel González Icaza, de 40, residentes en nuestra ciudad, quienes recibieron asistencia en el hospital de la Cruz Roja. El esposo presentaba una contusión en la región frontal y su mujer traumatismo en la rodilla derecha.

### UN COCHE ABANDONADO Y CON SEÑALES DE SANGRE

Serían las siete y media de la mañana del domingo cuando la patrulla móvil de la Policía Municipal al efectuar su habitual recorrido de vigilancia pudo observar que en la bajada del castillo y en el camino que cruza Las Tahonas aparecía cruzado un coche con señales de sangre. Se trataba del vehículo matrícula Z-4203-A, propiedad de Manuel Andreu Vivien, vecino de Zaragoza.

La Policía municipal indagó si en algún Centro hospitalario había ingresado alguna persona herida, comprobando que en la Residencia Sanitaria «General Yagüe» de la Seguridad Social se prestó asistencia de urgencia a los jóvenes Ricardo Pérez Torres, de 20 años; Juan Manuel Domingo Arce, de 20 años y Pablo Abad Gil, de 19 años, domiciliados en el barrio de Gamonal, quienes sufren heridas graves. La Policía averiguó que carecían de permiso de conducir, y debido a la gravedad de su estado no pudo esclarecerse la causa cierta que originó sus lesiones, si bien existe la sospecha de que pudieran tratarse de los ocupantes del coche accidentado.

Según nuestras noticias, los tres jóvenes fueron llevados posteriormente al Hospital provincial y colocados bajo vigilancia de la Policía Armada, haciéndose cargo de las investigaciones la Comisaría del Cuerpo general de Policía.

A última hora ha trascendido que uno de los heridos ha confesado que las lesiones que sufren los tres se las causó un coche al atropellarles en la calle de Vitoria, extremo que queda por comprobar así como la

posible relación con el automóvil de Zaragoza u otros supuestos.

### RECUPERACION DE COCHES ROBADOS

La Policía municipal recogió en la madrugada del domingo el coche matrícula B-6.970-B, que había sido robado a su propietario el vecino de Burgos, Miguel Angel Casas Hernando. Apareció en la plaza Mayor.

También la Policía municipal rescató otro vehículo robado, matrícula BU 1688 A propiedad del conocido arquitecto Pedro Gutiérrez Ruiz, siendo encontrado este coche en la calle de Aranda de Duero. A las dos y media de la madrugada, el mismo vehículo había sido denunciado como el que utilizaron los ladrones de la gasolinera próxima a «La Varga» que sustrajeron el automóvil del citado arquitecto para cometer el atraco.

### ATRACO EN DOS GASOLINERAS

Dos robos con intimidación a base de esgrimir sus autores unas navajas, se cometieron en la madrugada del sábado al domingo en la gasolinera de Castañares donde los asaltantes se llevaron diez mil pesetas y en la que existe junto a «Landa», apoderándose en esta última de dos mil pesetas.

Ambos robos se denunciaron a la Policía gubernativa que realiza pesquisas para el esclarecimiento de los hechos y la identificación y detención de los ladrones.

### JURA DE BANDERA

En la mañana de ayer tuvo lugar en el CIR número 11 de Alava la ceremonia de jura de bandera de los reclutas pertenecientes al último reemplazo llamado a filas, agregados y voluntarios.

El acto se ajustó al ritual castrense y fue presidido por mandos militares y autoridades.

don Guillermo y doña María; padres políticos, hermanos, hermanos políticos y demás miembros de la atribulada familia.

### NECROLOGICAS

Víctima de larga y penosa enfermedad, ha dejado de existir en la villa de Pampliega, a la avanzada edad de 90 años y confortado con los Santos Sa-

cramentos, el señor don Feliciano Sicilia Gallo.

Descanse en paz el alma del finado y reciban el testimonio de nuestra condolencia sus resignados hijos, don Timoteo, doña María Jesús, doña Primitiva, don Juan, doña María Luisa, don Antonio, don José Luis, doña Gloria y don Feliciano Sicilia; hijos políticos, entre los que se cuenta nuestro estimado amigo, don Gaspar Martínez Ojeda; nietos, bisnietos, hermanas y resto de miembros de la familia doliente

— También ha descansado en la paz del Señor, a los 54 años de edad, don Secundino Ibáñez González, a su afligida esposa, doña Margarita Ocio; hijas, Margarita y Mari Flor; hijos políticos, don Arturo Sagredo y don José Ignacio Arnáiz; hermanos y demás deudos, testimoniámos nuestra condolencia por la pérdida que lloran.

— Víctima de accidente de circulación dejó de existir el pasado sábado, a los 25 años de edad, don Vicente Javier Cezezo Martín.

Reciban la expresión de nuestro más sentido pésame, la apenada esposa del finado, doña Matilde Moral Casillas; padres,

### ACTOS DE LA SCHOLA

La Schola Cantorum del C.G. de Obreros finalizó ayer los actos en honor de su Patrona Santa Cecilia, y hubo un almuerzo de hermandad en un céntrico restaurante, siendo impuesta la Medalla de plata de la Schola a la señorita Mercedes Villarias Conde. Pronunciaron discursos los señores alamillo, Francés y Gonzalo Soto, y el P. García Ortiz, S. J., invocó la protección de la Santa y de San José, Patrono del Círculo Católico de Obreros.

### COMIENZA EL TRIDUO DE SANTA LUCIA

La Cofradía de Santa Lucía y la Organización Nacional de Ciegos iniciaron ayer el triduo en honor de la Virgen y mártir de Siracusa, acudiendo muchos fieles a los actos que tienen lugar en la capilla de Santa Tecla, de la Catedral. Predica el magistral don Alejandro Mínguez.

### FARMACIAS DE GUARDIA

Hoy, lunes, prestarán servicio de guardia las farmacias siguientes:

García, Plaza de Vega, número 13; Jiménez, Calzadas, número 6 y Pérez Cosmea, San Francisco número 5.



EL SEÑOR

## DON FELICIANO SICILIA GALLO

Falleció ayer, en Pampliega, a los 90 años de edad, confortado con los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

(Q. E. P. D.)

Sus resignados hijos, Timoteo, María-Jesús, Primitiva, Juan, María-Luisa, Antonio, José-Luis, Gloria y Feliciano Sicilia Sicilia; hijos políticos, Ascensión Burgoa, Gaspar Martínez, María Angeles Salvadores, Angela Sanz y María del Carmen García Romero; nietos; bisnietos; hermanas, doña Josefa y doña Martina; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia.

SUPPLICAN oraciones por el eterno descanso del alma del finado y la asistencia a las honras fúnebres (cópore presente), que tendrá lugar HOY a las CUATRO de la tarde, en la iglesia parroquial de San Pedro Cátedra, de Pampliega, seguidamente la conducción del cadáver al cementerio municipal, actos de caridad por los que anticipan su gratitud.

Pampliega, 12 de Diciembre de 1977

## ¡¡CELEBRE!! EL NUEVO AÑO EN LONDRES

DESDE 11.300 PESETAS

## TIERRA SANTA

DESDE 42.770 PESETAS

## MEXICO

DESDE 111.000 PESETAS

## THAILANDIA

DESDE 51.995 PESETAS

## PARIS

DESDE 12.150 PESETAS

## HOSTAL DE SAN MARGOS - LEON

FIN DE SEMANA:

7.785 PESETAS POR PERSONA

CENA-COTILLON:

4.500 PESETAS POR PERSONA

reservas en BURGOS:

## VIAJES MELIA

SANTANDER, 17. — TELF.: 204247 — BURGOS

# tema del lunes

## COSAS IMPORTANTES

La última sesión plenaria del Ayuntamiento —que quizá lo sea también del año 1977— arrojó una serie de acuerdos importantes. Entre ellos cabe destacar el relativo a la aprobación del proyecto de pavimentación y ordenación de la plaza de San Juan y urbanizaciones paralelas del patio exterior del viejo monasterio y calle Bernabé Pérez Ortiz. Hay un presupuesto de quince millones de pesetas y la obra responde al proyecto ordenado en 1972 por la entonces Dirección General de Bellas Artes, mediante oportuna actualización. La cosa no es inmediata, porque ahora entra en el proceso de tramitaciones que han de anteceder al anuncio de subasta y la adjudicación correspondiente, proceso que lleva lo suyo, pero ha de suponerse que la iniciativa marcha. Nos complace que, al fin, el Concejo se decida a realizar un proyecto que data de bastante atrás y que, sin duda, el lugar reclama por muchas y poderosas razones derivadas de su interés histórico artístico. Era preciso completar la ambientación de un rincón tan burgalés y tan apto. Con esta ordenación —que no dudamos apure todas las posibilidades que el lugar ofrece— convendría también prestar un poco de atención al río (o los ríos, porque ya van fundidos Pico y Vena) que por sus inmediaciones discurre, presentando el nada grato espectáculo, tantas veces denunciado, de un cauce semiseco y convertido en vertedero de desperdicios. Poco ha de costar, pues se trataría, simplemente, de alzar una pequeña presa bajo la parte cubierta entre el puente de las Viudas y la desembocadura, de modo que garantizase un mínimo caudal y justificase la razón del encauzamiento como motivo de ornato que es, no sólo para la calle de San Lesmes sino también para la avenida de los Reyes Católicos. Todo clama por que se ponga fin a una situación lamentable y que, por añadidura, es fácil de remediar. Y poco costosa.

Con la transformación de la plaza de San Juan y alrededores se prosigue la pausable labor acometida —en buena parte, gracias a la colaboración de Urbanismo— en lugares principalísimos de la ciudad, dignos de la mayor atención y abandonados largos años. Por fortuna y aunque no todo lo que debiera, Burgos conserva mucho de su antigua traza, y al fin, hay conciencia general de que no sólo es un deber conservarlo sino que hace falta protegerlo y potenciarlo al máximo. Los admirables trabajos de restauración efectuados en la parte alta de la capital con especial interés por el barrio de San Esteban —donde todavía queda por hacer, esencialmente por la parte del arco de San Esteban, que está pidiendo a gritos una adecuada reconstrucción—, los que han sido iniciados en los alrededores de la Catedral, incluidas las plazas del Rey San Fernando y Santa María, así como la subida de San Nicolás y las Llanas, integran un programa de alto empeño, que ha de proseguirse por las calles de Fernán González (todas las subidas a San Esteban incluidas) y Santa Agueda, sin olvidar el sector de la vieja judería y alrededores de la ex-prisión provincial, hasta el arco de San Martín. La tarea está en marcha así que lo importante es continuar, a medida y compás de las posibilidades. Por etapas y con dedicación constante en todos los ejercicios, se conseguirá, Dios mediante, rematar una de las empresas más importantes en la atención a preservar y resaltar lo que aporta a Burgos su más propia y característica fisonomía. Otra razón hay para congratularse por el acuerdo municipal relativo a la plaza de San Juan y es que dejará de convertirse en un garaje al aire libre para recobrar el ambiente que reclama. A ver cuándo les llega el turno a otros rincones urbanos dejados de la mano de Dios como, por ejemplo, la Flora y la plaza de Calvo Sotelo.

Otro punto interesante del Pleno que comentamos se refiere a la propuesta de estudio sobre una posible municipalización de los servicios de recogida de basuras y limpieza pública, hoy contratado a una empresa. Mucho pudiera decirse sobre el particular a la vista de la experiencia adquirida y no únicamente juzgando por cómo funciona el servicio actualmente sino también recordando cómo funcionaba antes. Es indudable que se trata de algo vital y que, sobre el particular, debe considerarse lo que Burgos precisa en un aspecto de mucha exigencia, con resultados que están lejos de ser óptimos. Cuestión compleja en la que se hacen necesarios además de adecuados medios materiales y humanos, dedicación intensa y muy especialmente la colaboración ciudadana. A propósito, ¿cuándo se acomete la eliminación de carteles y papelotes y el lavado de las pintadas en fachadas y muros?

Sin aludir a otros extremos interesantes de la sesión concejil a que hemos venido refiriéndonos, queremos decir algo sobre las medidas dispuestas por el Gobierno sobre el ahorro de energía. Si el alumbrado público queda reducido a la mitad a partir de una hora determinada, dado lo deficiente de nuestro sistema de iluminación y apagada la luz de los escaparates, que tan buen servicio presta, habrá de andarse con mucho tiento y ver lo que se hace antes de aplicar tales medidas de un modo indiscriminado. Porque corremos el riesgo de tener que andar a tientas. La propia orden ministerial ya establece ciertas excepciones, entre ellas las derivadas de la seguridad física de las personas. Si se reduce la luz que orienta en muchas zonas de la ciudad, ustedes me dirán quién va a ser el osado de aventurarse en ellas por la noche. En realidad, Burgos observa de siempre la "restricción" que ahora se determina con carácter nacional. Casi, casi no habría que apagar ninguna farola. No es asunto baidi éste y requiere sumo cuidado.

**AVIZOR**

# VIDA BURGALESA

## BRILLANTES FESTIVALES INFANTILES A FAVOR DE UNICEF Y DE LOS NIÑOS SORDOMUDOS

Se celebraron en el Avenida y en el Gran Teatro, asistiendo numeroso público

A las once de la mañana de ayer tuvo lugar en el Cine Avenida repleto de niños y grupos familiares, un brillante festival infantil a beneficio de UNICEF cuyo presidente de la delegación de Burgos don José Manuel Gutiérrez Luzar y otros directivos asistieron al acto que contó con diversas cooperaciones especiales.

Inició el festival, a modo de presentación el director del órgano provincial de la Juventud don José Luis García Díez que destacó la suma importancia de la campaña internacional de UNICEF en solidaridad con la niñez y la infancia desvalidas, animando a todos a cooperar en esta gran obra social y a aportar cada uno sus ayudas a fin de evitar que 500 millones de niños esparcidos por todo el Mundo, y sobre todo en las zonas subdesarrolladas perezcan por enfermedad o hambre.

A este respecto hizo un llamamiento a todos los presentes y a toda la capital y provincia para que se hagan suscriptores de UNICEF.

A continuación se proyectó la película de largo metraje «Hartari», film de grandes valores humanos protagonizado por John Wayne, Hardy Kruger y Elsa Martinelli.

Al descanso del festival se sorteó un valioso lote de regalos, consistentes en libros y juguetes donados gratuitamente por «Santiago Rodríguez», «Chapero», «Moliner», «Almacenes Campo» y «Mata», y al concluir el festival la sección juvenil de UNICEF en Burgos emprendió una activa campaña de venta de tarjetas de Navidad y de papeletas de suscripción, saliendo todos muy complacidos de esta simpática fiesta.

### FESTIVAL A BENEFICIO DE NIÑOS SORDOMUDOS

A las doce de la mañana se celebró en el Gran Teatro que también registró una extraordinaria concurrencia de público, en el que predominaban niños, jóvenes y agrupaciones familiares, un selecto festival artístico a beneficio de los niños sordomudos de la capital y provincia y organizado por la Asociación para la Reeducación Auditiva de niños sordos burgaleses, ARANSBUR.

La presidenta de la Asociación doña María Luisa de Miguel y compañeros de junta directiva recibieron y saludaron a la entrada a diversas autoridades y personalidades invitadas que representaban a los diversos establecimientos sociales de Burgos.

### ¿Quieres llevar tu abrazo a todos? Ingresa en Cruz Roja

Ya iniciado el festival actuó de presentador don Francisco Lesmes, locutor de «Radio Popular», interviniendo, en primer término, el doctor don Ignacio López Sáiz que puso de relieve el alto interés de la obra asociativa de padres de niños sordomudos y la necesidad de que toda la sociedad tome conciencia de la importancia social de sus objetivos.

Después actuaron el conjunto musical «Yesca»; el cuadro rítmico de niñas sordomudas; grupo de Ilusionistas mirandeses; el cuadro de actores del Círculo Católico que dio vida a una ingeniosa estampa humorística: el Ballet de Elena Munguía que representó «En un mercado persa», y ya en la segunda parte, el grupo de actividades juveniles de Radio Popular escenificó la sugestiva obra «Paso de El Delitoso», de Lope de Rueda, siguiendo a continuación un brillante concierto a cargo de la Coral polifónica «Nueva Alianza»; exhibición de esgrima por miembros del «Club Esgrima

Los asistentes a la fiesta premiaron con grandes aplausos todas y cada una de dichas actuaciones, y al final la organización no pudo ocultar su contento por el entusiasmo con que el público burgalés había respondido a este interesante festival que supone un fuerte estímulo en el quehacer de la incipiente Asociación de padres de niños sordomudos que, a pesar de haber sido constituida en fecha reciente, espera un fructífero desarrollo.

La presidenta de la Asociación doña María Luisa de Miguel y compañeros de junta directiva recibieron y saludaron a la entrada a diversas autoridades y personalidades invitadas que representaban a los diversos establecimientos sociales de Burgos.

Ya iniciado el festival actuó de presentador don Francisco Lesmes, locutor de «Radio Popular», interviniendo, en primer término, el doctor don Ignacio López Sáiz que puso de relieve el alto interés de la obra asociativa de padres de niños sordomudos y la necesidad de que toda la sociedad tome conciencia de la importancia social de sus objetivos.

Después actuaron el conjunto musical «Yesca»; el cuadro rítmico de niñas sordomudas; grupo de Ilusionistas mirandeses; el cuadro de actores del Círculo Católico que dio vida a una ingeniosa estampa humorística: el Ballet de Elena Munguía que representó «En un mercado persa», y ya en la segunda parte, el grupo de actividades juveniles de Radio Popular escenificó la sugestiva obra «Paso de El Delitoso», de Lope de Rueda, siguiendo a continuación un brillante concierto a cargo de la Coral polifónica «Nueva Alianza»; exhibición de esgrima por miembros del «Club Esgrima

Los asistentes a la fiesta premiaron con grandes aplausos todas y cada una de dichas actuaciones, y al final la organización no pudo ocultar su contento por el entusiasmo con que el público burgalés había respondido a este interesante festival que supone un fuerte estímulo en el quehacer de la incipiente Asociación de padres de niños sordomudos que, a pesar de haber sido constituida en fecha reciente, espera un fructífero desarrollo.

Después actuaron el conjunto musical «Yesca»; el cuadro rítmico de niñas sordomudas; grupo de Ilusionistas mirandeses; el cuadro de actores del Círculo Católico que dio vida a una ingeniosa estampa humorística: el Ballet de Elena Munguía que representó «En un mercado persa», y ya en la segunda parte, el grupo de actividades juveniles de Radio Popular escenificó la sugestiva obra «Paso de El Delitoso», de Lope de Rueda, siguiendo a continuación un brillante concierto a cargo de la Coral polifónica «Nueva Alianza»; exhibición de esgrima por miembros del «Club Esgrima

Después actuaron el conjunto musical «Yesca»; el cuadro rítmico de niñas sordomudas; grupo de Ilusionistas mirandeses; el cuadro de actores del Círculo Católico que dio vida a una ingeniosa estampa humorística: el Ballet de Elena Munguía que representó «En un mercado persa», y ya en la segunda parte, el grupo de actividades juveniles de Radio Popular escenificó la sugestiva obra «Paso de El Delitoso», de Lope de Rueda, siguiendo a continuación un brillante concierto a cargo de la Coral polifónica «Nueva Alianza»; exhibición de esgrima por miembros del «Club Esgrima

Después actuaron el conjunto musical «Yesca»; el cuadro rítmico de niñas sordomudas; grupo de Ilusionistas mirandeses; el cuadro de actores del Círculo Católico que dio vida a una ingeniosa estampa humorística: el Ballet de Elena Munguía que representó «En un mercado persa», y ya en la segunda parte, el grupo de actividades juveniles de Radio Popular escenificó la sugestiva obra «Paso de El Delitoso», de Lope de Rueda, siguiendo a continuación un brillante concierto a cargo de la Coral polifónica «Nueva Alianza»; exhibición de esgrima por miembros del «Club Esgrima

Después actuaron el conjunto musical «Yesca»; el cuadro rítmico de niñas sordomudas; grupo de Ilusionistas mirandeses; el cuadro de actores del Círculo Católico que dio vida a una ingeniosa estampa humorística: el Ballet de Elena Munguía que representó «En un mercado persa», y ya en la segunda parte, el grupo de actividades juveniles de Radio Popular escenificó la sugestiva obra «Paso de El Delitoso», de Lope de Rueda, siguiendo a continuación un brillante concierto a cargo de la Coral polifónica «Nueva Alianza»; exhibición de esgrima por miembros del «Club Esgrima

Después actuaron el conjunto musical «Yesca»; el cuadro rítmico de niñas sordomudas; grupo de Ilusionistas mirandeses; el cuadro de actores del Círculo Católico que dio vida a una ingeniosa estampa humorística: el Ballet de Elena Munguía que representó «En un mercado persa», y ya en la segunda parte, el grupo de actividades juveniles de Radio Popular escenificó la sugestiva obra «Paso de El Delitoso», de Lope de Rueda, siguiendo a continuación un brillante concierto a cargo de la Coral polifónica «Nueva Alianza»; exhibición de esgrima por miembros del «Club Esgrima



EL SEÑOR

## Don Vicente Javier Cerezo Martín

Falleció el día 10 (víctima de accidente de circulación), a los 25 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

(Q. E. P. D.)

Sus resignados: esposa, doña Matilde Moral Casillas; padres, don Guillermo y doña María; padres políticos, don Julián Moral y doña Milagros Casillas; hermanos, Guillermo, Pablo, Justo, María del Carmen y Jesús; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia.

### RUEGAN ORACIONES POR EL ETERNO DESCANSO DE SU ALMA

Las honras fúnebres y funeral se celebrarán HOY, LUNES, a las DOCE, en la iglesia parroquial de SAN JOSE OBRERO, seguidamente la conducción del cadáver al cementerio de San José.

Actos de caridad por los que anticipan las gracias.

VIVIA: Santa Cruz, 25.

Burgos, 12 de Diciembre de 1977

(Funeraria "San José")



EL SEÑOR

## D. SECUNDINO IBAÑEZ GONZALEZ

Falleció ayer, a los 54 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

(Q. E. P. D.)

Sus resignados: esposa, doña Margarita Ocio; hijas, Margarita y Mari-Flor; hijos políticos, Arturo Sagredo y José-Ignacio Arnáiz; hermanos, Julio, Félix, Jesús, Angelines y José María; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia.

### RUEGAN ORACIONES POR EL ETERNO DESCANSO DE SU ALMA

Las honras fúnebres y funeral se celebrarán HOY, LUNES, a las CUATRO Y MEDIA, en la iglesia parroquial de NUESTRA SEÑORA DE LAS NIEVES (Barriada Illera), seguidamente la conducción del finado al cementerio de San José.

Actos de caridad por los que anticipan las gracias.

VIVIA: Barriada Illera, calle G-3.

LA FAMILIA NO RECIBE

Burgos, 12 de Diciembre de 1977

(Funeraria «San José»)

# Nuevos tiempos exigen nuevas respuestas.

## Conozca sus derechos.

### 1 Derecho a la garantía total.

Seat le ofrece 12 meses de garantía total, incluyendo piezas y mano de obra y sin limitación de kilómetros.

### 5 Derecho a garantía en las reparaciones.

Seat le garantiza durante tres meses piezas y mano de obra gratis en todas las reparaciones realizadas en cada uno de sus Talleres Oficiales.

### 2 Derecho a condiciones fijas de compra.

Seat mantiene el precio de su coche por tres meses, se compromete en los plazos de entrega y le devuelve con intereses el anticipo, en el caso de no poder satisfacerle.

### 6 Derecho a la libertad de elección.

Seat le ofrece la mayor gama de automóviles del mercado español, y las más diversas opciones mecánicas, estéticas y funcionales.

### 3 Derecho a un control responsable.

Seat le entrega con su coche nuevo, un certificado de control con relación detallada de operaciones, firmado por el responsable.

### 7 Derecho al ahorro.

Seat le brinda la posibilidad de elegir, en toda su gama, motores para gasolina normal o súper.

### 4 Derecho a probar su coche.

Seat le ofrece probar su coche nuevo para que usted lo conduzca antes de pagarlo.

### 8 Derecho a la asistencia en carretera.

Seat le proporciona asistencia en carretera con mano de obra gratuita por medio de su flota de Coches-Taller.

**SEAT**  
Acepta el compromiso.

# UNA AFICION EN AUJE: EL COLECCIONISMO DE LOS BILLETES DE LOTERIA

- ★ Hasta doscientas mil pesetas se valora un boleto del primer sorteo nacional
- ★ Por encima del valor crematístico hay un fondo de auténtica pasión como hecho instintivo humano

Por **FUYMA**

Si la esperanza tiene siempre algo de duda ilusionada, y el azar es algo así como el seudónimo de Dios cuando pretende permanecer en el anonimato, se funden en un abrazo si el aleteo de la fortuna deja caer sus caricias materializando el sueño humano concebido sobre la almohada del juego. Se ha dicho que la Lotería viene a ser como una sonrisa del Supremo Hacedor. Quizá haya quienes consideren como irreverencia lo que atrás queda escrito, pero lo que no podrá negarse jamás es que por el camino del dinero puede llegarse en el corto tránsito por la vida humana a una relativa conquista de la felicidad.

En el calendario de la Lotería nacional, el inmediato sorteo coincidente con las jornadas de júbilo espiritual de todos los hombres de buena voluntad, alcanza una incidencia de profundidad y magnitud en la que muy pocos españoles no se encuentran partícipes e inmersos. Resultaría difícil en extremo encontrar a alguien que no lleve en su bolsillo un poco de sueño dinerario aunque fuere en una minúscula participación.

Llegará a ser jueves día 22, y esa ilusión quedará rota en muchos casos, sublimada en otros varios y quedará una montaña de billetes historia incorporada a ese juego nacional con más de dos siglos de existencia. Papel de desecho, pero con cadencia de recuperabilidad, porque el coleccionismo, como arioma de una característica humana, cuenta con un ejército de adeptos y seguidores.

Se trata de una afición relativamente moderna en las normas de su tecnicismo impulsada, sin duda, por la belleza de las motivaciones características de cada uno de los sorteos. Si antes los décimos presentaban una línea reiterativa dentro de una clásica concepción, es a partir del año 1960 cuando la programación de esas emisiones introduce con acertado criterio diversas emisiones monográficas como son: la mujer en la pintura española, artes y oficios populares, monumentos españoles, el juego, el firmamento, el camino de Santiago y lugares colombinos, fiestas populares, la escultura española, los deportes, el refranero popular, el mar, la tauromaquia, el niño en el arte español, el libro, la filatelia, los medios de comunicación social y la que pronto finaliza, una selección geográfica, ciudadana y rural, del mapa español.

Cuenta la Lotería nacional con bibliografía abundante y la constante investigación viene deparando interesantes y curiosas informaciones. Tenemos entre las primeras la obra fundamental de José Altabella, "La Lotería nacional de España", editada coincidiendo con el segundo centenario de su fundación y entre las otras la más reciente sea el "Primer Catálogo e Historia de la Lotería" editado por Santiago Ortez libro éste como auxiliar valioso y promotor indiscutible de esa vertiente coleccionista de billetes que en un día fueron anhelada ilusión para una vez celebrado el sorteo quedar en cenizas de un sueño no alcanzado.

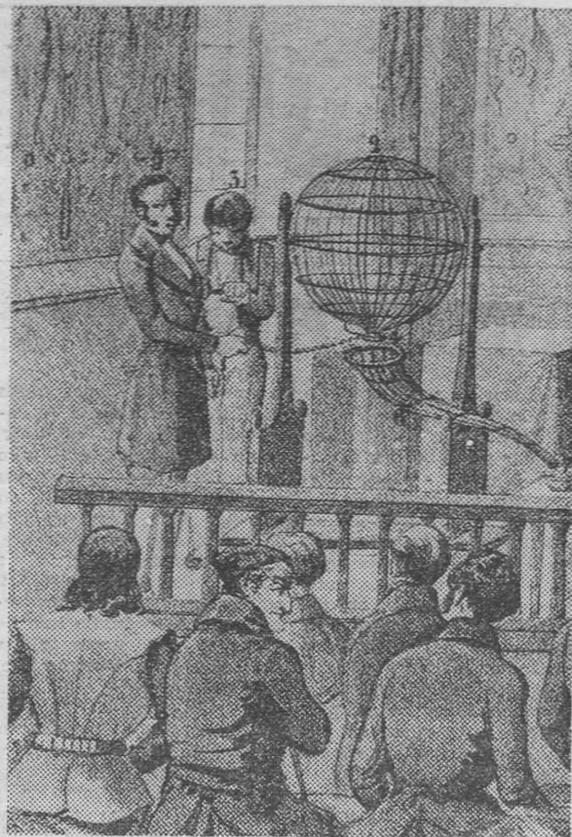
El billete antiguo de lotería está consiguiendo una supervaloración de contenido sorprendente. Por un billete del primer sorteo de la Lotería Nacional, celebrado el 10 de Diciembre de 1763, figura en catálogo con un precio de 200.00 pesetas. Recordemos que la recaudación global de la venta de billetes del referido sorteo supuso 187.516 reales y el total de los premios otorgados fue de 39.475 reales. Los boletos expedidos al año siguiente fluctúa su valoración entre 180.000 y 100.000 pesetas siguiendo lógicamente una línea descendente a medida que transcurren las fechas de emisión, si bien se mantiene un precio alto, porque incluso los pertenecientes al primer cuarto de siglo XIX rondan en torno a las 15.000 pesetas. Aquellos que se sortearon en los primeros años del siglo actual su cotización se fija en torno a las 1.000 pesetas y los emitidos a partir de 1940 se señala para ellos, en orden decreciente, de las 400 a las 10 pesetas los más recientes.

Si se trata de sorteos extraordinarios gozan de mayor valoración. Circunscribiéndonos a esa clase de sorteos celebrados en nuestra ciudad, cuando aquí en el salón del Liceo Castilla tenían lugar durante el período de la guerra, fluctúa su precio en el mercado entre las 500 y 750 pesetas.

Señalemos que esos precios son los que constan en el catálogo aludido, a título meramente orientativo, y en el mismo se reproduce en facsímil todos los billetes editados desde 1940 hasta 1975 inclusive, guía interesante para quien se lance por esos derroteros del coleccionismo que no proviene generalmente del espíritu comercial, sino de una verdadera pasión que en el hombre es un hecho instintivo. Y se ha llegado a más, como consecuencia de la exigente demanda coleccionista. Se anda ahora en período de acuñación en número limitado de barras de oro hasta un total de cincuenta con cien gramos de peso y quinientas de plata con ciento cincuenta gramos, reproduciendo catorce billetes característicos de

otras tantas emisiones en momentos culminantes de la historia de nuestra Lotería.

No siempre se pierde jugando a la Lotería. Dejando aparte esa contribución voluntaria a la que todos nos sometemos en aras del bien común, con aquellos billetes desdeñados por la fortuna, puede formarse una sugestiva e interesante colección, con un sentido crematístico y un resultado estético que si bien no posee todavía la calidad y condición de sus hermanos mayores la numismática y la filatelia —por señalar solamente dos casos específicos— pueden alcanzar —y de hecho lo viene consiguiendo— una motivación muy digna de tenerse en cuenta.



Grabado antiguo recogiendo la celebración de un sorteo de lotería celebrado a principios del pasado siglo.

retire sus boletos

106 PREMIOS

## 4 MILLONES EN METALICO

### PARA HACER LO QUE MAS LE GUSTE

Usted sabe, mejor que nadie, lo que le gustaría tener. Por eso, esta vez vamos a premiar su ahorro con dinero efectivo.

Dinero en metálico para que usted se compre lo que más le guste, o lo invierta en lo que más le interese.

Y para que vaya pensando en lo que podría hacer con cada uno de estos premios, vamos a decirle cómo están distribuidos los cuatro millones que sortaremos:

- 2 premios de 500.000 pesetas
- 4 premios de 250.000 pesetas
- 10 premios de 100.000 pesetas
- 20 premios de 25.000 pesetas
- 30 premios de 10.000 pesetas
- 40 premios de 5.000 pesetas



ANUNCIESE EN:

HOJA DEL LUNES



CAJA DE AHORROS MUNICIPAL DE BURGOS

# LA QUINIELA



Por GOAL-KEEPER

## VISTAZO Y PERSPECTIVA DE LA PROXIMA JORNADA HUMILDE DIAGNOSTICO

Tres son los partidos de la próxima jornada en Primera División, que no aparecen incluidos en el boleto: el Atlético Madrid - Burgos, el Barcelona - Sporting de Gijón y el encuentro que en el Estadio Insular jugarán Las Palmas y Salamanca. Las razones del Patronato creemos que esta vez son obvias. Se trata, ni más ni menos, que de ir acostumbrando a lo sapostantes a prescindir de los grandes a la hora de formular sus pronósticos, ante el hecho inevitable de que muy pronto, habrán de hacerlo exclusivamente sobre partidos de Segunda División «A» y «B». Bien está este primer paso, que nos parece necesario, pero de poco servirá si al propio tiempo se empeñan en tapar con pudoroso velo

la marcha de los equipos que intervienen en estas categorías inferiores, es decir, si no se informa con toda la amplitud necesaria de los campeonatos de Segunda, en especial, de la categoría «B» de la que apenas se conoce, y muy superficialmente, a clasificación de los equipos, equipos que en un futuro relativamente próximo han de pasar a ser protagonistas del boleto de una forma irremediable.

Es necesario, por tanto, desarrollar una campaña informativa más amplia sobre lo que está ocurriendo en la Segunda División «B», que por ahora, sólo despierta interés en aquellas localidades que cuentan con alguno de sus representantes en dicha categoría. Creemos, a pesar

de todo, que la continuidad de estos equipos en el boleto no ha de ejercer la negativa influencia que en lo que a recaudaciones se refiere, ejerce un boleto con partidos de Segunda, salpicado entre la Liga, pues los apostantes, a fuerza de verlos incluidos una jornada tras otra en el boleto, se va acostumbrando a su presencia.

Pero vayamos con lo que en este apartado del «Vistazo» a la jornada más nos interesa. El boleto se presta por las ausencias de tres encuentros de Primera —facilones a simple vista— a múltiples combinaciones que pueden significar un aumento importante en la cifra de recaudación, y es que no son demasiados los encuen-

tros que uno puede jugar a resultado fijo con un mínimo de seguridad. De mayores a menores posibilidades, los partidos que se presentan con tinte casero son el Valencia - Athletic, en donde a la regularidad de los blancos en su campo se une la escasa agresividad de que dan muestra los bilbaínos a la hora de viajar esta temporada. El encuentro del Benito Villamarín es de un más tenue caserismo, aunque las posibilidades del Elche son también muy escasas. Algo parecido se puede decir del Castellón - Murcia, en donde un equipo en claro camino ascendente —su recuperación es un hecho— recibe la visita de otro venido muy a menos. El Granada, por su parte, debe imponerse sin demasiados agobios al Córdoba, por más que aquí a los atractivos del encuentro haya que añadir el carácter de duelo regional. Por ello, tal vez, los visitantes han de dar más guerra de la que darían en otras circunstancias. Y en cuanto al partido de la Segunda «B», entre el Algeciras y el Ceuta, lo normal es que salte el «uno», pues el segundo de la clasificación recibe al tercero en su campo, y es, precisamente, la regularidad lo que le ha valido para imponerse a cuantos rivales visitaron su campo hasta la fecha.

Y dejamos para el final el partido del estadio Carranza, donde el Cádiz recibe la visita de quien parece este año va a convertir su paso por la Liga en un auténtico paseo militar. Ciertamente el más modesto de los rivales tiene siempre en sus manos la posibilidad de ganar en su campo y a favor del ambiente, al más encumbrecido rival, pero esta vez es mucho Madrid el Real Madrid de ahora mismo como para pensar en otro resultado que no sea la victoria de los merengues. Para nosotros el partido tiene sólo un favorito, a sabiendas de que la derrota significa para el Cádiz hundirse definitivamente en la clasificación de un aforma irreparable, o precisamente por ello, pues el Real gane o pierda, seguirá donde está y esto le permite encarrilar los compromisos ligeros con una gran tranquilidad.

Al Burgos de esta temporada le están ocurriendo cosas... El equipo es todo un cúmulo de desdichas. No menos de siete partidos de los doce que se llevan jugados, se han resuelto desfavorablemente, o a punto estuvieron de que así sucediera, porque, a última hora, se encajaron goles tontos, goles incomprensibles. Unas veces no sirvieron para modificar el signo del resultado, porque la ventaja ya era para entonces sustancial, pero en otras oportunidades, se perdieron puntos que nunca debieron perderse. Aún con todo, se hará preciso esperar a los partidos de vuelta o al final de la competición, para saber si, por ejemplo, el gol que nos marcó Uceda en «El Plantío» no significa el descenso de categoría, y Dios no lo quiera. Y mientras transcurren esos minutos finales de cada partido, a los aficionados se les mete el corazón en el puño, porque es, precisamente, entonces, cuando el equipo se viene abajo estrepitosamente y todo el esfuerzo anterior, los méritos acumulados y la renta adquirida se desmoronan de una forma lamentable, en beneficio de nuestros rivales. Y es que las cosas no son siempre como queremos que sean. Es necesario encontrar las causas de estos males para poner remedio idóneo en el momento oportuno, y no cabe duda, el momento.

¿Se olvidan, acaso, los jugadores, en las postimerías de los partidos, de cómo se juega al fútbol? ¿es el entrenador el que a última hora ordena cambios tácticos o estratégicos que son determinantes de esos reiterados fallos de última hora? No lo creemos de ninguna forma. Lo que ocurre, a nuestro juicio, —y quisiéramos huir de los dogmas de fe— tiene una causa y un nombre, o por lo menos, todos los síntomas del «enfermo» así parecen indicarlo. ¿De quién es la culpa, entonces? Creemos que la culpa es de ese preparador físico del cual carece el equipo... Les falta a nuestros jugadores fondo físico, no ya para correr, saltar o tirar, sino para mantener esa misma presión sobre el juego a lo largo de los noventa minutos, y ese fondo físico del que carecen nuestros hombres sólo puede proporcionárselo un auténtico profesional de la preparación física y no reconocerlo así sólo son ganas de esconder la cabeza bajo el ala.

Es inútil que sigamos dándole vueltas a la cuestión, tratando de poner paños calientes, cataplasmas o aspirinas a un mal que sólo se cura con el único remedio idóneo que existe. No tratamos de enmendar la plana a nadie. Simplemente, exigimos, y al hacerlo, creemos estar en nuestro derecho, humildad para reconocer los propios errores y tratar de ponerles el adecuado remedio ahora que es aún tiempo de hacerlo. A mayor abundamiento diremos que tal y como ahora se concibe el fútbol prescindir del preparador físico es otorgar una importante ventaja a quienes se benefician de tales servicios pues lo mismo que a ningún entrenador se le ocurriría saltar al campo con diez jugadores pudiendo alinearse a once el que más y el que menos se ha dado cuenta de que contar con ese preparador es una ventaja a la que ningún inconveniente debe hacernos renunciar, y por aquí, a lo que parece, todavía no nos habíamos dado cuenta. O es que la pasada temporada, Rafael García, y sólo es un ejemplo, ¿dejó un mal sabor de boca?

# LOS TRIPLES

Hemos concedido a cuatro partidos la consideración de triples y, sin embargo, hemos de reconocer que en algún caos puede estar de sobra el «uno» (Calvo Sotelo - Alavés), o el «dos» (Málaga - Baracaldo). Pese a todo, ni en la Creu Alta ni en el Heliodoro Rodríguez es puede prescindir de ninguno de los signos del triple. Celta y Zaragoza parece que finalmente, se lo han tomado en serio y sus posiciones en la clasificación son ya más acordes con sus auténticas aspiraciones.

Pero no es en Primera, precisamente, donde esta vez uno puede jugarse los triples a tutiplén. O por lo menos, no es donde éstos pueden resultar rentables, que a fin de cuentas, es de lo que se trata. Que uno se juegue un triple, bien está, siempre que luego salte el resultado que menos se esperaba. Lo contrario no es más que desperdiciar dinero. El Alavés anda sacando puntos de todas partes y el Calvo Sotelo los regala con una generosidad que asusta. ¿Se puede dudar de la capacidad de los vitorianos

para puntuar en el «Enpetrol»? Creemos que no. El triple ahí es de cátedra y si uno se enfrenta a la quiniela en plan ahorrativo, se prescinde del «uno» y santas pascuas.

Que el despilfarro de un triple en el partido de Málaga es un disparate... Puede. Pero el Málaga, con o sin Pedro Otto Bumbel aún no ha demostrado nada y en cambio, el Baracaldo es de esos equipos que se agarran a un clavo ardiendo para saltar lastre. Ganó en Oviedo y empató en Vigo. Sin embargo, ha visitado terrenos más asequibles y no ha logrado nada. ¿Se pueden atar cabos con él?

Que el Zaragoza logre por fin una victoria a domicilio es algo que está al caer. Y la verdad, no nos extrañaría nada que fuera en Tenerife. Los isleños no andan esta temporada lo finos que andaban en las anteriores y su clasificación no es de las envidiables. Por la otra parte, es impensable que un equipo que aspira por méritos propios al ascenso, se deje ir la primera vuelta sin un triunfo fuera que llevarse a su cuenta. Antes o después, ese triunfo tiene que venir y Tenerife no nos parece el inexpugnable terreno de antaño.

Finalmente está el triple que se merece el Sabadell - Celta, auténtico duelo en la cumbre, con un Sabadell que empieza a acusar la carrera que se dio al principio y un Celta que de la mano de ese gran técnico que es Maguregui, ha cambiado su fisonomía y no es ya el mismo que tan vacilante inició la Liga. Un triple de cajón, como la copa de un pino o como ustedes quieran, pero si en algún partido todo puede pasar, es precisamente en el estadio de la Creu Alta.

## OIR ES VIDA

Toda la gama de aparatos auditivos en

## OPTICA NACIONAL

### Jornada 16

18-XII-77

Partidos reservas:

1º Osasuna-Jaén

2º Caudal-Basconia

3º Linares-Onteniente

4º Valencia-Bilbao

5º Real Sociedad-Rayo Vall.

6º Betis-Elche

7º Cádiz-Real Madrid

8º Santander-Español

9º Hércules-Sevilla

10º Calvo Sotelo-Alavés

11º Málaga-Baracaldo

12º Tenerife-Zaragoza

13º Granada-Córdoba

14º Oviedo-Valladolid

15º Sabadell-Celta

16º Castellón-Murcia

17º Algeciras-Ceuta

### CUATRO TRIPLES Y CUATRO DOBLES EN REDUCIDA AL 13.

DIRECTO: REDUCIDO: ECONOMIA:

1.296 columnas 144 columnas 1.152 columnas

9.720 pesetas 1.080 pesetas 8.640 pesetas

POSIBILIDADES:

100 por 100 para el "trece"; 11,11 por 100 al 14

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
1. VALENCIA-BILBAO	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
2. REAL SOCIEDAD-RAYO VALL.	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
3. BETIS-ELCHE	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
4. CADIZ-REAL MADRID	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
5. SANTANDER-ESPAÑOL	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
6. HERCULES SEVILLA	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
7. CALVO SOTELO-ALAVES	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
8. MALAGA-BARACALDO	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
9. TENERIFE-ZARAGOZA	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
10. GRANADA-CORDOBA	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
11. OVIEDO-VALLADOLID	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
12. SABADELL-CELTA	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
13. CASTELLON-MURCIA	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
14. ALGECIRAS-CEUTA	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X

# LOS DOBLES

A una jornada complicada le sigue otra que lo es más, y a caballo de las dificultades, las recaudaciones aumentan imparablemente, de forma que ni la ausencia de los encuentros de Primera van a determinar, llegado el momento, merma en el «beneficio brutos».

La tan cacareada fortaleza de los realistas es algo que se desmorona poco a poco, al punto que ante la ausencia de alguno de sus más significados puntales, el equipo no responde con la contundencia de tardes que aún permanecen en el recuerdo de los aficionados. Tal es lo ocurrido con el Sporting, el pasado día 4, —una fecha para recordar— en que la ausencia de López Ufarte restó un alto porcentaje de capacidad ofensiva al equipo. Ahora es el Rayo Vallecano el que visita Atocha y los de Héctor Núñez, si bien no se han distinguido por sus gestas lejos de Vallecas, vienen «amagando» el empate o incluso la victoria, fuera de casa.

Ni el Santander ni el Hércules están en condiciones hacer regalos o concesiones a sus visitantes, porque su posición se ha hecho delicada cuando menos podrían suponerlo. El próximo visitante del Rico Pérez será, tras la visita del Sevilla, el Real Madrid y por el Sardinero todavía no pasaron Barcelona, Real Madrid, Athletic y Las Palmas. En vista del panorama, tanto el Sevilla como el Español, deben sucumbir, pero muchas veces la necesidad que tienen los equipos de ganar, es la que determina la pérdida de puntos importantes. No creemos que Sevilla y Español estén en condiciones de ganar, pero no deja de ser posible el empate, porque, como decimos ni Hércules ni Racing están en su mejor momento de juego.

# DEPORTE

CON VITERI, EXPULSADO A LOS 20 MINUTOS

## El Burgos, a base de fuerza y coraje, logró un meritorio empate frente al Barcelona (1-1)

A los siete minutos se adelantó Pachín y fue Cruyff en el segundo tiempo, quien lograría la igualada

El delantero centro local y Neeskens tuvieron que abandonar el terreno de juego, lesionados



### LA MODA DE INVIERNO ABRIGOS

Caballero y muchacho  
Perfectos en todos sus detalles

«TAMBIEN ESTE INVIERNO  
VESTIRA CON NOSOTROS»

### CYLSA

ESPECIALISTAS DE LA CONFECCION

Santander, 3

**ALINEACIONES**

Burgos. — Navarro II; Valdés, Ruiz Igartua, Navajas, Gómez; Navarro I, Tarrés, Chazarreta; Viteri, Pachín y Cos. A los 12 minutos Quini substituyó a Pachín, lesionado y en el minuto 63



GOMEZ

Tanto en la derecha como en la izquierda estuvo muy acertado, en el corte y también en el contraataque cuando se pudo hacer. Perfecto su marcaje a Rexach.

Salas a Tarrés.

Barcelona. — Artola; De la Cruz, Olmo, Miguell, Sánchez; Neeskens, Cruyff, Asensi; Rexach, Fortes, Zubiría. En el minuto 18, se retiró Neeskens lesionado,

siendo reemplazado por Costas y en el 73, Clarés entró por Fortes.

**ARBITRO**

Dirigió el encuentro el colegiado valenciano, señor Fandós. Se ganó con justicia la repulsa del público, de forma especial cuando envió a la caseta a Viteri, por doble amonestación y por infracciones, que si bien es cierto que están penadas en el reglamento, son exageradas y duras. Imaginamos que el trencilla no se acordaba de la primera tarjeta.

**CARAVANING  
LA CASITA  
CON RUEDAS  
Teléf. 229902**

Por otra parte, pues esta decisión fue importante para el Burgos, siguió el juego desde muy lejos, fiándose de los líneas y sin ver lo que pasaba en las áreas. Esto, le supuso continuos errores. Le falta condición física. No nos gustaría seguir viéndole por "El Plantío" a este árbitro valenciano, de muy "refinados" modales, sobre todo cuando una piedrecita o moneda debió rondarle por las partes bajas de su cuerpo.

**GOLES**

1-0. — 7 minutos. Centro de Valdés desde la derecha, deja pasar hábilmente el balón Cos y Pachín desmarcado, fusla a Artola.  
1-1. — 56 minutos. Centro perfecto de Carlos Rexach

desde la banda izquierda y cabezazo impecable de Cruyff, completamente solo y a placer, viniendo desde atrás.

**CARAVANAS  
MONCAYO  
Teléf. 229902**

**INCIDENCIA.**

Partido nocturno, ofrecido en directo por televisión. Aceptable entrada por la impresión de los graderíos. El socio pudo estar acompañado gratis por una señorita o un niño. La taquilla fue de 326.700 pesetas, con precios módicos. Con los tres millones y medio de televisión, puede pasar, aunque está muy lejos, seguimos insistiendo, de lo que debe ser un club de Primera División.

Campo embarrado. Muchas banderas castellanas, que saludaron la salida de ambos conjuntos. En el Fondo Sur, una "peña" barcelonista de Arnedo, que con su propia charanga animó el cotarro.

**CARAVANAS  
VALLEJERA  
Teléf. 229902**

Neeskens estuvo asistido en la banda cinco minutos, para tener definitivamente que abandonar el terreno de juego poco después. También Fortes precisó de la ayuda

de su masajista. En el minuto 50, el árbitro detuvo el juego, para mostrar al delegado de campo una piedra, casi diminuta, que al parecer le había sido arrojada desde el Fondo Norte y haciendo muestras ostensibles de dolor (?). Un minuto después le fue anulado un gol a Miguell, por falta previa a Navarro II.

En el minuto 20 fue expulsado Viteri, por doble amonestación. Antes, en el minuto 11 vio la tarjeta amarilla por protestar y por igual motivo la segunda. También fueron amonestados. Fortes (minuto 13) por protestar, Zubiría (minuto 48) por fuerte entrada a Chazarreta y finalmente Cruyff (minu. 83) por dirigirse al colegiado.

**CARAVANING  
LA CASITA  
CON RUEDAS  
Teléf. 229902**

**MEJORES JUGADAS**

13 minutos. Artola se arroja a los pies de Quini, como consecuencia de un fallo de Olmo.  
18 minutos. Tiro de Rexach, al saque de una falta, que detiene Navarro.  
25 minutos. Centro de De la Cruz, falla Ruiz Igartua en el corte y Zubiría aprovecha para lanzar un trallazo al poste.  
29 minutos. Falta sacada de nuevo por Rexach y Navarro II despeja a córner, en bonita intervención.

35 minutos. Remate flojo de Sánchez que intercepta el portero local.

38 minutos. Centro muy cerrado de Chazarreta, desde la banda izquierda y el balón se pasea por el portal azulgrana.

43 minutos. Defectuosa cesión de Valdés sobre Navarro, que queda en ventaja para Cruyff, pero el portero se arroja con valentía a sus pies, arrebatándole el balón.

59 minutos. Disparo de Asensi y el balón roza la madera.

67 minutos. Tiro de Fortes e intervención de Navarro II.

75 minutos. Centro de Cruyff, cabezazo de Olmo y la bofa de Navarro I salva una ocasión de gol para el Barcelona.

88 minutos. Centro de Salas desde la izquierda y Miguell, con la cabeza, quita una buena oportunidad a Cos, preparado para el remate.

**EMPATE POSITIVO**

Tal como se desarrollaron las cosas, puede darse el Burgos por satisfecho con la igualada de anoche. Ante un Barcelona y con un jugador menos desde el minuto 20 es para temer lo peor, pese que Pachín se había adelantado en el marcador a los siete minutos de juego. No era suficiente esta ventaja, porque los azulgranas con esa decisión tap exagerada del señor Fandos— lo tuvieron todo en bandeja para conseguir su objetivo en "El Plantío".

Pero, es la segunda vez que nos defrauda el conjun-

to de Rinus Michels. Un equipo que no está acostumbrado a sufrir, a excepción de algunos hombres, cuando las circunstancias, en este caso el terreno embarrado, les son adversas. En esta oca-



COS

Es elogiable su lucha casi en solitario en la vanguardia, entregándose con ganas y también con fuerza. Muy hábil en el gol local, al dejar pasar el balón.

sión, repetimos, tuvieron los azulgranas todo a su favor y lo que tenían que poner de su parte, no lo exhibieron o por lo menos no lo vimos

(Pasa a la página siguiente)

# DEPORTES

## LOS ENTRENADORES SE EXPLICAN

**COMERCIAL TERRESTRE MARITIMA TRANSPORTES**  
 NUEVAS RUTAS DIRECTAS  
**SALAMANCA, BEJAR Y ZAMORA**  
 TLFNOS. 221145 - 221459 - 224081

**COMERCIAL TERRESTRE MARITIMA**  
**CAVE S.A.**  
 TRANSPORTES

**MÜLLER: «Mis jugadores lucharon»**

**MICHELS: «Seguimos aspirando al título»**

Con cierta tristeza acudió Ricus Michels al diálogo en la sala de Prensa. Recorrió su mirada y el silencio se rompió. El técnico holandés empezó diciendo:

—Ha sido un partido en donde los dos equipos han lucha-

do a tope para lograr un buen resultado. En los primeros minutos mi equipo se dejó sorprender por la garra del Burgos que no acababa sus jugadas.

—¿El campo?

—En muy malas condiciones,

y así no se puede jugar. La lucha, fuerza y el coraje se imponen casi sin querer a la técnica.

—¿El Barcelona?

—Mis jugadores se han entregado al máximo.

—¿El resultado?

—El Barcelona ha creado más ocasiones de marcar. Un gol más hubiese sido lo más justo a lo realizado en el transcurso del partido.

—¿Sigue aspirando al título?

—Seguimos. Faltan muchos partidos para finalizar la temporada, aunque el Real Madrid nos aventaja en seis puntos. Quedan esperanzas.

Pocas esperanzas. El Barcelona defraudó y también hizo sufrir a su presidente, Montal, cuyo mandato agoniza. Los rivales del Burgos no fueron superiores a un Burgos diezmado que dio una lección de pundonor. El empate ha sido un resultado justo. El equipo catalán tampoco mereció la victoria, porque no hizo grandes cosas. Su juego fue vulgar en un campo no apto para florituras.

—ooo—

El entrenador de los burgaleses se justificó del resultado. Su primera opinión fue concreta. Müller fue más listo que Michels, a la hora de plantear un partido que se puso cuesta arriba con la expulsión de Viteri.

—El encuentro ha sido muy difícil y con un gran handicap: jugar desde el minuto veinte con sólo diez jugadores.

—¿Se ha empatado?

—Pero es un punto. Peor hubiese sido si se pierde el partido tal y como se nos había presentado.

—¿Un Barcelona luchador?

—Era un partido muy importante para ellos y han sumado un punto.

—¿La expulsión?

—Ha sido un handicap. Mis jugadores se han vaciado y se han matado en el campo durante todo el partido. Sin embargo, tenemos un negativo más, pero qué lo vamos a hacer. Hay que intentar ganar fuera, sería un éxito.

—¿Nos habla del árbitro?

—La expulsión de Viteri ha sido fundamental en la marcha del partido. Creo que se ha equivocado en más de una ocasión. A lo mejor no se ha dado cuenta.

Müller hace referencia a las lesiones. Y preguntado por Cioffi, nuevo fichaje del Burgos, comentó:

—Es un jugador interesante. Es posible que en el partido de Copa cuente con sus servicios. También con Rubiñán que ya está repuesto de su lesión.

Las preguntas concluyeron. Había prisa, en unos y en otros. La noche era cerrada. La lluvia seguía cayendo. Reparto de puntos y el Barça ya está a seis puntos del Real Madrid. Fue un partido distinto, porque lo quiso hacer el árbitro o el destino. El miércoles, Copa del Rey, en «El Plantío», el Burgos recibe al Talavera. Se anuncian reparaciones y novedades. Esperemos que haya más suerte que ante el Barcelona.

## EMPATE DEL BURGOS CON EL BARCELONA

(Viene de la página anterior)

como se esperaba o como se debiera esperar de un equipo que lucha por el título ligero. Si las cosas no cambian y mucho nos tememos que no, el Barcelona no dará alcance al Real Madrid por muchas circunstancias y una de ellas, es que terrenos como el de «El Plantío» anoche, deberá encontrarse lo mucho peor en sucesivas ocasiones.

El empate del Burgos tiene un mérito importante, tal como se sucedieron las cosas y no queda más remedio que elogiar al equipo de Lucien Müller por su coraje, por su rabia y por su condición física, luchando de principio a fin, no dando los balones por perdidos anticipándose al contrario.

En repetidas ocasiones hemos dicho que el Burgos tiene cualidades innatas para jugarles a los grandes. Hoy, estamos convencidos, no habría empatado el Barcelona, si Viteri no se va a la ceta. Lo decimos con absoluto convencimiento, sin exagerar términos, ni aventurar pronósticos pasionistas. Para muestra vale un botón y lo ratifican los primeros veinte minutos cuando el Burgos tuvo a todos sus efectivos. Fue un dominio casi constante del equipo de casa, buscando con decisión el juego ofensivo, con aperturas por las alas, llevando los marcajes a la perfección, que luego, lógicamente, se estropearían, porque era necesario echar una mano atrás, como así lo hizo Navarro I, con una actuación sobresaliente y pleno de facultades y lo mismo que Tarrés hasta vaciarse. Eran centrocampistas, que por las circunstancias hubieran de caminar al sino que mandaba el partido. Era necesario mantener el gol de Pachín y posteriormente cuando Cruyff igualó el marcador, no quedó más remedio que proteger Navarro II y de esperar la oportunidad del contrataque para dar el susto a Artola. Y la verdad, casi hubiera resultado injusto, estuvo a punto de conseguirlo Cos, si la cabeza de Miguell, no apareció milagrosamente por medio.

Decimos que no hubiera sido justa esta victoria local, aunque en esto de justicias e injusticias cada vez entiendo menos el balón, pero lo cierto es que debemos dar al Barcelona lo suyo. Fue su dominio, casi insistente en muchas fases y también su acoso al área burgalesa, como también su profusión de saques de esquina. Después de eso poco más. Un remate de Zubiría en la madera, dos buenas paradas de Navarro a tiros de Rexach y paren ustedes de contar. Para vencer es necesario emplear más el remate y no hacer de los ataques, alardes de una parsimoniosa lentitud y de una imprecisión en los pases y

desplazamientos. Solo Asensi estaba por la labor, pues los demás anduvieron bastante grises. El propio Cruyff admirable en un par de envíos, no quiere pisar el área y obliga a arriesgar a sus compañeros, pues en el gol tuvo la suerte de estar más solo que la una. Poco agradable que decir de los barcelonistas, donde Olmo tiene una fuerza envidiable, igual que Miguell y se dejan notar las ganas de Sánchez, Fortes y Zubiría. Casi nada, para todo un Barcelona ante diez jugadores de uno de los equipos más humildes de la División de Honor.

Bien es cierto que el Burgos es rico en otras virtudes, fundamentalmente en

fuerza, coraje y rabia. Con ellas es difícil perder los partidos y tiempo al tiempo. Hubo errores y era lógico, pues al más pintado hubiera puesto nervioso perder a un jugador a los veinte minutos. Buena nota, pues, para todos participantes, más elevada o disminuida en particularidades, pero no vamos a detenernos en ello. Se ha sumado un negativo más y eso es peligroso si no se recuperan en las salidas, porque en casa puede capearse el futuro bastante positivamente si se suceden partidos de este tipo. El empate de esta noche es justo y creemos que el Burgos puede darse por satisfecho, por el mérito que tiene.

J. M. PARAMO

## CIOFFI, DESDE AYER JUGADOR DEL BURGOS

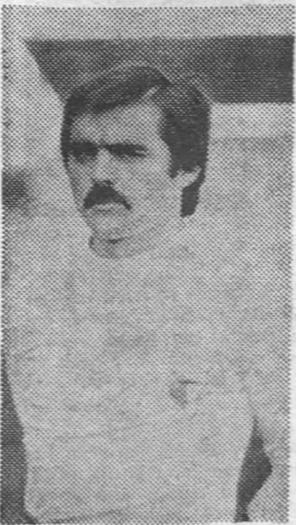
Lo que se veía venir ha sucedido. José Juan Cioffi Morgillo es desde ayer jugador del Burgos. Ha habido acuerdo económico con la directiva después del visto bueno de Lucien Müller. El contrato es por lo que resta de temporada y, al parecer, el delantero centro argentino va a percibir poco más del millón de pesetas en concepto de ficha.

Hoy lunes se le hará el renacimiento médico y si todo resulta favorable, debutará con los colores burgaleses el próximo miércoles en el partido de Copa contra el Talavera, en «El Plantío». Recordemos que Cioffi no ocupó á plaza de extranjero, por contar con la nacionalidad española y que durante las tres temporadas anteriores figuró en el Castellón, consiguiendo en la primera de ellas el trofeo «Pichichi».

Esperamos que este refuerzo sea positivo, pues no cabe la menor duda que el equipo está necesitado de goles. Cioffi tiene buena planta y parece un buen rematador de cabeza. El tiempo lo dirá, aunque le faltan partidos para coger ritmo. El miércoles veremos su juego y su momento, pues el Talavera será una buena piedra de toque para ir ensayando nuevos hombres. Parece que Rubiñán pudiera ir entrando en contacto con los partidos a base de estas confrontaciones coperas, aunque no haya nada decidido si reaparecerá contra el Talavera.

**MODA PANTALON**  
 SANTANDER 27

## TROFEO AL MAXIMO GOLEADOR DEL BURGOS PACHIN



Iban siete minutos de juego, cuando el delantero centro lo-

cal después de una bonita jugada, perforó la puerta de Artola. Euforia de la grande en las gradas, entre otras cosas porque se presagiaba un buen encuentro para el Burgos. Pachín no pudo continuar en el campo, por una lesión y fue una lástima, pues el asturiano lo estaba haciendo estupendamente. Tampoco habría muchas más ocasiones para los jugadores de casa, después de la expulsión de Viteri, pues ante un Barcelona importaba más defender que atacar. Esta circunstancia adversa, indudablemente, ha privado al Burgos de hacer más goles y demasiado hizo con que el Barcelona no lograra más que otro.

Pocas novedades, pues, para el Trofeo de Moda Pantalón, donde se destaca Pachín, quedando la clasificación de esta forma:

Pachín, cuatro goles.  
 Cos, tres.  
 Chazarreta, Tarrés y Teca, uno.

**SUPERLIMPIEZA EN SECO**  
**iris**  
 TINTORERIA  
 LAVANDERIA

FABRICA: Carretera de Logroño, 5  
 Telfs. 222221 - 222231

## presenta al jugador más destacado

### NAVARRO I



Habría que destacar en esta ocasión la labor de todo el conjunto, porque supone un gran mérito terminar igualados a goles frente a todo un Barcelona, en inferioridad numérica. La expulsión de Viteri tuvo la culpa, muy exagerada por el

colegiado y nada elogiable para el jugador, que sabe de sobra que no puede dirigirse a los señores de negro y mucho menos cuando se está amonestado. Ojalá sirva de ejemplo y nos dejemos de acciones innecesarias, árbitros aparte.

Garra, coraje, fuerza física fueron las virtudes del Burgos y lo que le han dado este punto, que muy bien vimos perdido, dado el dominio insistente de los azulgranas. De todos los protagonistas hemos elegido a Navarro I, uno de los profesionales más auténticos que ha tenido de siempre la plantilla burgalesista. Su trabajo fue incansable, anudando muchas veces a Cruyff, en otras achicando balones en la defensa y contentiendo en definitiva la ofensiva del conjunto forastero. Nos gustó su forma física y su entrega total, mereciendo esta distinción.

De esta forma, hay que añadir un nuevo hombre al Trofeo Superlimpieza Iris, que después de esta jornada, está así:

Navarro I, tres puntos.  
 Chazarreta, Navajas y Pachín, dos puntos.  
 Valdés, Ruiz Igartua y Navarro I, un punto.

# DERBIOS

## EL REAL MADRID GANO EL «DERBY» MADRILEÑO Y SE DISTANCIA EN LA CLASIFICACION

### Cádiz, Santander y Hércules, en los últimos lugares

Sevilla (Afili). — Por un tanto a cero, gol marcado en la primera parte, a los 39 minutos, por Scotta, a la salida de una falta, el Sevilla ha vencido al Racing de Santander en partido jugado en el Sánchez Pizjuán.

Sevilla: Gustavo; Juanito, Gallego, Rivas, Valencia; Rubio (Araquistain), Jaén (Pulido), Blanco; Scotta, Biri Biri y Sánchez Barrios.

Santander: Damas; Díaz, Arteché, Madariaga, Pelayo; Lolo, Barrero, Geñupi, Rojo II (Marcos); Jiménez y Víctor (Quique).

El partido ha transcurrido casi todo él, bajo fuerte presión sevillista, que el Racing se sacudió en ocasiones con contraataques carentes de peligrosidad.

Destacados: por el Sevilla, Gallego, Rivas, Sánchez Barrios y Scotta. Por el Racing, Damas, Díaz, Madariaga y Geñupi.

#### MUCHOS GOLES EN EL MOLINON

Gijón (Afili). — En El Molinón, el Sporting de Gijón venció al Real Betis por cuatro goles a tres.

Sporting: Castro; Killer, Redondo, Núñez, Maceda (Mesa); Ciriaco, Valdés, Uría; Morán (Doria), Quini, Ferrero.

Betis: Esnaola; Bizcocho, Sabaté, Biosca, Benítez; López, Mhuren (Ladinski), Cardeñosa; Del Pozo (Hugo Cabezas), Eulate y Gordillo.

Se adelantó el Betis a los 10 minutos, por obra de Del Pozo. Aumentó el Betis su ventaja siete minutos después, al sacar Castro defectuosamente y aprovechar Cardeñosa el regalo. Con 2-0 se llegó al descanso.

En la segunda parte, a los 8 minutos penalty de Biosca que transforma Ciriaco. El empate se produce a los 15 minutos, Quini, de tiro muy sesgado. A los 35 minutos Morán adelanta a los locales. En pleno acoso bélico, un balón llega a Ferrero, que dribla a una defensa y obtiene el 4-2. En el último minuto, López al rematar un corner establece el definitivo 4-3.

#### EL VALENCIA TAMBIEN CAYO EN VALLECAS

Madrid (Afili). — Por tres goles a cero ha vencido el Rayo Vallecano al Valencia en partido jugado en el estadio de Vallecas. El primer tiempo finalizó con ventaja de uno a cero, gol marcado por Alvarito en una mala cesión de Cerveró a Manzanedo.

En la segunda parte, a los 7 minutos, Landáburu, directamente al lanzar un corner establece el 2-0. Y finalmente, a los 89 minutos, Uceda, a cesión de Rial establece el 3-0 con que finalizó el encuentro.

Arbitró Guruceta impecablemente, siendo despedido con una cerrada ovación.

Valencia: Fdez. Manzanedo; Carrete, Martínez, Castellanos (Valdez), Cerveró (Palmer); Arias, Cabral, Juan Carlos; Kempes, Eloy y Diarte.

Rayo Vallecano: Alcázar; Anero, Uceda, Tanco, Nieto; Fermín, Landáburu, Felmes (Guzmán); González, Rial y Alvarito (Astegiano).

#### BUEN TRIUNFO SALMANTINO

Salamanca (Afili). — Por dos goles a cero, el Salamanca ha vencido al Hércules de Alicante en jornada declarada de ayuda al club y con escasa asistencia de público. Al final de la primera parte se mantenía el 0-0.

Arbitró Jaramillo, del Colegio norteafricano, aceptablemente. Amonestó a Charles y Aracil.

Salamanca: D'Alessandro; Enrique, Bustillo, Rezza, Corominas; Tomé, Alves (Amelijenda), Angel; Juanito, Amiano y Carlos Báez (Pérez).

Hércules: Humberto; Comisso, Rivera, Giuliano, Quique; Baena, Charles, Aracil; Lattuada, Castronovo y Carcelén (Verde)

En el minuto 68, una jugada individual de Juanito finaliza en gol. En el minuto 25, otra magnífica jugada, esta vez de Angel, proporciona a Amiano la oportunidad de establecer el 2-0 que habría de ser definitivo.

#### MINIMA PERO JUSTA VICTORIA EN SAN MAMES

Bilbao (Afili). — El Atlético de Bilbao ha vencido a Las Palmas por 2-1.

Dirigió el partido el colegiado murciano Franco Martínez, que estuvo bien.

At. de Bilbao: Iribar; Lasa, Escalza, Villar; Astrain, Alesanco; Dani, Iruréta, Carlos, Churruca y Argote. En el minuto ocho de la segunda parte Zaldúa sustituyó a Iribar, lesionado en una rodilla.

Las Palmas: Carnevali; Estévez, Hernández, Páez; Felipe, Félix; Maciel, Brindisi, Morete, Jorge y Pepe Juan. En el segundo tiempo salió Gerardo por Pepe Juan y Martín por Estévez.

1-0. Minuto 17. Jugada muy ligada por la izquierda, con pase de Argote a Churruca, quien retrasa a Carlos, para que éste de fuerte disparo inaugure el marcador.

2-0. Minuto 35. Villar pasa magistralmente en profundidad por la izquierda a Churruca. Este centra pasado y Dani, de cabeza, remata a la red.

2-1. Minuto 25 del segundo tiempo. Falta sacada por Gerardo y Maciel, de cabeza, bate por alto a Zaldúa.

#### MUCHOS GOLES Y POCO JUEGO EN EL «DERBY» MADRILEÑO

Madrid (Afili). — El Real Madrid venció al Atlético de Madrid por 4-2.

Arbitró el señor Sánchez Arminio, del Colegio cántabro, que estuvo regular. Mostró tarjeta amarilla a Capón y a Rubén Cano, en la primera parte. En la segunda repitió tarjeta a Capón por agarrar a Juanito, lo que le supuso la expulsión. Fue muy riguroso en la tarjeta roja a Ayala, en una fricción junto a la banda con Camacho.

Real Madrid: Miguel Angel; Sol, Benito, Wolf, Camacho; San José, Del Bosque, Stielike; Juanito, Santillana y Jensen. A los 78 minutos Roberto Martínez entró por Santillana.

Atlético de Madrid: Reina; Marcelino, Eusebio, Pereira, Capón; Alberto, Marcial, Leal; Aguilar, Rubén Cano y Ayala. A los 64 minutos Robi entró por Marcial.

12 minutos. Jensen, casi desde la banda, lanza un fuerte remate raso con mucho efecto. Reina se lanza tarde y mal y el balón llega al fondo de la red.

23 minutos. Miguel Angel da más de los cuatro pasos reglamentarios y el árbitro sanciona con libre indirecto. Leal lo saca en corto sobre Aguilar, quien empalma raso y el balón entra pegado a la cepa del poste derecho.

41 minutos. Pase de Stielike a Santillana, que se encuentra desmarcado. Avanza unos metros y empalma un chutazo que desborda a Reina en su salida.

65 minutos. Balón bombeado sobre el área del Atlético. Saltan juntos Jensen, Stielike, Eusebio y Marcelino. El balón rebota en ellos y queda muerto para que Santillana, que llega de atrás, lo lleve al fondo de la red.

87 minutos. Pereira disputa un balón a Benito. El rechace va a Rubén Cano, que eleva suavemente ante la salida de Miguel Angel.

88 minutos. Del Bosque, al recoger un rebote de la defensa rojiblanca, establece el 4-2 definitivo de fuerte disparo.

#### PRIMER TRIUNFO DE LA REAL FUERA DE ATOCHA

Elche (Alicante). (Afili). — En un partido malo de solemnidad, el Elche perdió por 1-2 frente a la R. Sociedad. Elche: Esteban; Cortés, Bennítez, Lorant; Casuco Fé-

lix; Troviani, Gómez Voglino, Sitja, Finarolli y Cristo. Antón y Gilberto sustituyeron a Finarolli y Félix.

Real Sociedad: Arconada; Esnaola, Gaztelu, Cortabarría; Olaizola, Alonso; Diégo, Zamora, Idígoras, Sastrústegui e Iriarte. Uranga y Choperena sustituyeron a Gaztelu y Sastrústegui, respectivamente.

Dirigió el partido el señor Ausouca Sanz, del Colegio Oeste, que estuvo deficiente.

0-1. Minuto 60. Esteban, inocentemente, despeja de puños por bajo. El balón rebota en el cuerpo de Diego, que marca a placer.

1-1. Minuto 80. Cristo botó un córner. El balón, bajo los palos, rebota contra un defensor y Sitja marca.

1-2. Minuto 87. Idígoras en solitario y dentro del área, recibe un pase de Sastrústegui y remata a las mallas.

#### ABURRIMIENTO EN SARRIA; PESE A LOS GOLES

BARCELONA (Afili). — El Real Club Deportivo Español ha vencido al Cádiz C. de F., por cuatro goles a dos en partido disputado en el estadio de la carretera de Sarriá. Al término de los primeros 45 minutos se llegó con empate a un gol.

Cádiz: Santamaría; Rosado, Román (Blanco), Barrachina, Lobato; Ortega, Villalba (Ortigosa), Carballo, Ibáñez; Quino y Baena.

Español: Urruticoechea; Molinos (Lanchas), Ferrer, Ortiz Aquino, Verdugo; Fernández Amado, Solsona, Osorio; Flores, Jeremías y Marañón.

A los once minutos, penalty de Molinos a Baena que Ibáñez transforma en el cero a uno. En el minuto 43, falta que saca Flores y Osorio manda al fondo de la red. Con este resultado se llega al descanso.

En la segunda parte, a los 7 minutos, derribo a Solsona en el área y el penalty lo lanza Marañón, que marca el 2-1. En el minuto 13, falta de Urruti que ejecuta de nuevo Ibáñez y establece el segundo empate. Nada más sacarse de centro, Marañón centra sobre el área gaditana y Jeremías de cabeza, adelanta nuevamente al Español y finalmente, en el minuto 45, Marañón establece de gran tiro a media altura el 4-2 definitivo.

## SOLO CAPITAL, NO SOLO TRABAJO, NO

Un negocio para usted que tiene ambición. No importa sexo pero sí una mente negociativa y dirigente. Desde 160.000 a 300.000 pesetas de stock inicial. Calculado para un mes. Novedad, gran consumo y rapidez de giro son nuestros secretos. Formación a cargo de la Empresa. Indique su teléfono. Información sin compromiso

SOP SERVIS, S. A.

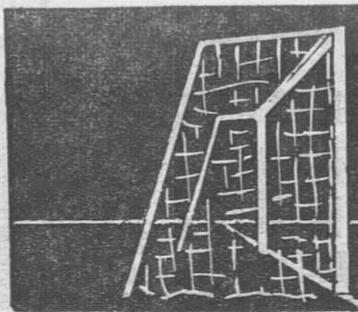
Calle Olzinellas, 20-22 bajos. Barcelona-14  
Nota. — Nuestros distribuidores conocen este anuncio.

# SOBERANO

## ¡es cosa de hombres!



**GONZALEZ BYASS**  
JEREZ · XERÈS · SHERRY



# así va

## RESULTADOS Y CLASIFICACIONES

### PRIMERA DIVISION

Rayo Vallecano, 3; Valencia, 0  
 Elche, 1; Real Sociedad, 2.  
 Gijón, 4; Betis, 3  
 BURGOS, 1; Barcelona, 1  
 Real Madrid, 4; At. Madrid, 2  
 Español, 4; Cádiz, 2  
 Sevilla, 1; Santander, 0  
 Salamanca, 2; Hércules, 0  
 At. Bilbao, 2; Las Palmas, 1

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
Real Madrid	13	11	0	2	36	13	22+8
Salamanca	13	8	1	4	20	14	17+3
Barcelona	13	6	4	0	20	9	16+4
Las Palmas	13	6	3	4	21	19	15+3
Valencia	13	6	2	5	22	14	14+2
Ath. Bilbao	13	5	4	4	22	15	14
Rayo Vallecano	13	6	2	5	22	18	14
Sevilla	13	6	2	5	15	19	14
Gijón	13	4	5	4	16	16	13-1
Elche	13	6	1	6	19	25	13-1
Real Sociedad	13	5	2	6	21	16	12
Betis	13	3	5	5	16	18	11-1
At. Madrid	13	5	1	7	20	23	11-1
Español	13	5	1	7	19	26	11-3
BURGOS	13	3	4	6	12	18	10-4
Hércules	13	3	3	7	10	21	9-3
Santander	13	3	3	7	8	19	9-3
Cádiz	13	3	3	7	11	27	9-3

### SEGUNDA DIVISION (A)

Baracaldo, 2; Alavés, 1  
 Zaragoza, 3; Málaga, 1  
 Córdoba, 2; Tenerife, 0  
 Tarrasa, 2; Granada, 0  
 Valladolid, 2; Coruña, 1  
 Celta, 3; Oviedo, 0  
 Huelva, 1; Sabadell, 0  
 Murcia, 1; Getafe, 0  
 Jaén, 2; Castellón, 0  
 Calvo Sotelo, 2; Osasuna, 1

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
Huelva	17	10	3	4	25	11	23+5
Celta	17	8	6	3	28	18	22+4
Zaragoza	17	8	5	4	29	21	21+3
Sabadell	17	7	6	4	23	19	20+4
Tarrasa	17	8	3	6	27	24	19+1
Murcia	17	7	5	5	25	23	19+1
Valladolid	17	8	3	6	23	22	19+1
Granada	17	7	4	6	20	18	18+2
Baracaldo	17	8	2	7	26	29	18
Osasuna	17	6	5	6	25	22	17+1
Castellón	17	5	7	5	16	15	17+1
Alavés	17	3	10	4	21	17	16
Córdoba	17	5	4	8	19	20	16-2
Tenerife	17	5	5	7	18	20	16-1
Jaén	17	2	11	4	15	17	15-3
Getafe	17	6	3	8	12	19	15-1
Coruña	17	4	6	7	25	25	14-2
Oviedo	17	5	3	9	15	27	13-3
Málaga	17	4	4	9	12	23	12-4
Calvo Sotelo	17	4	3	10	21	35	11-7

### SEGUNDA DIVISION (B)

#### (GRUPO PRIMERO)

Bilbao At., 5; Compostela, 0  
 Basconia, 3; Pegaso, 2  
 Sestao, 3; Caudal, 0  
 Palencia, 1; Castilla, 1  
 Huesca, 1; Pontevedra, 2  
 Ferrol, 1; Ensidesa, 0  
 At. Madrileño, 0; Leonesa, 1  
 Langreo, 2; Tudelano, 1  
 Torrejón, 0; Orense, 0  
 MIRANDES, 1; Real Unión, 0

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
Ferrol	17	9	4	4	24	13	22+2
MIRANDES	17	9	4	4	24	14	22+4
Langreo	17	11	0	6	27	18	22+2
Torrejón	17	8	5	4	29	18	21+7
Leonesa	17	9	2	6	25	79	20+4
Huesca	17	8	3	6	36	24	19+1
Castilla	17	8	3	6	35	25	19+3
Pontevedra	17	7	5	5	21	18	19+3
Orense	17	7	4	6	17	18	18+2
Palencia	17	7	4	6	18	28	18
Real Unión	17	7	3	7	19	20	17+1
Bilbao Ath.	17	6	4	7	29	23	16-2
At. Madrileño	17	5	6	6	15	20	16-2
Basconia	17	5	5	7	17	23	15-5
Sestao	17	4	5	8	19	23	13-5
Ensidesa	17	5	3	9	17	22	13-3
Tudelano	17	5	3	9	21	28	13-3
Caudal	17	6	1	10	14	25	13-3
Pegaso	17	5	2	10	19	32	12-4
Compostela	17	5	2	10	19	36	12-4

### SEGUNDA DIVISION (B)

#### (GRUPO SEGUNDO)

Onteniente, 1; Ceuta, 2  
 Vinaroz, 3; Linares, 1  
 Mallorca, 0; Barcelona At., 0  
 Portuense, 1; Sevilla At., 1  
 Badajoz, 1; Almería, 0  
 Jerez, 2; Díter Zafra, 1  
 Lérida, 0; Eldense, 2  
 San Andrés, 2; At. Baleares, 0  
 Gerona, 1; Levante, 0  
 Algeciras, 2; Olímpico, 2

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
Almería	17	12	2	3	34	13	26+10
Ceuta	17	10	3	4	28	11	23+7
Algeciras	17	9	4	4	25	14	22+4
Gerona	17	11	0	6	29	20	22+4
San Andrés	17	10	2	5	18	14	22+4
Olímpico	17	8	4	5	23	19	20+4
Jerez	17	8	2	7	23	19	18
Badajoz	17	7	4	6	22	22	18
Vinaroz	17	8	1	8	25	25	17-1
Díter Zafra	17	7	2	8	23	27	16
Barcelona At.	17	6	3	8	27	28	15-1
Lérida	17	6	3	8	17	21	15-3
Linares	17	4	7	6	13	19	15-1
Mallorca	17	4	6	7	14	18	14-4
Portuense	17	5	4	8	9	14	14-4
Levante	17	5	3	9	13	17	13-3
Eldense	17	5	3	9	15	24	13-3
Sevilla At.	17	4	5	8	21	34	13-3
Onteniente	17	4	4	9	17	23	12-6
At. Baleares	17	5	2	10	18	32	12-4

### TERCERA DIVISION

#### (GRUPO SEGUNDO)

Izarra, 1; Arenas, 0  
 Peña Sport, 0; Lemona, 1  
 Sabinánigo, 2; Guernica, 2  
 Logroñés, 2; Michelin, 2  
 Sangüesa, 5; BURGOS PROMESAS, 2  
 Tolosa, 4; Huesca "B", 0  
 Motrico, 3; Calahorra, 0  
 Mungüía, 2; Sariñena, 0  
 Valmaseda, 3; Aragón, 2  
 C. D. Guecho, 0; San Sebastián, 1

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
San Sebastián	16	12	2	2	27	9	26+10
Michelin	16	9	3	4	31	19	21+7
Guecho	16	8	5	3	27	21	21+3
Valmaseda	16	9	2	5	22	18	20+2
Aragón	16	7	5	4	30	19	19+5
Calahorra	16	7	5	4	30	20	19+5
Logroñés	16	7	5	4	22	17	19+1
Arenas	16	8	2	6	21	20	18+4
Guernica	16	6	5	5	27	18	17+3
Tolosa	16	6	4	6	23	25	16-2
Sangüesa	16	6	3	7	23	27	15-3
Mungüía	16	6	3	7	26	23	15-3
Lemona	16	5	5	6	12	16	15+1
Motrico	16	6	2	8	14	20	14-4
Huesca "B"	16	5	3	8	19	33	13-1
Peña Sport	16	6	0	10	17	17	12-6
Sabinánigo	16	4	4	8	19	22	12-6
BURGOS PR.	16	3	5	8	16	26	11-3
Sariñena	16	4	2	10	14	23	10-4
Izarra	16	3	1	12	5	26	7-9

### TERCERA DIVISION

#### (GRUPO CUARTO)

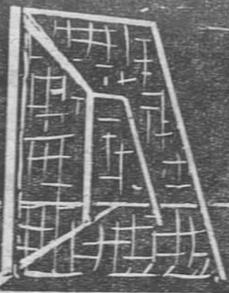
ARANDINA, 0; Manchego, 2  
 Salmantino, 1; Alcalá, 0  
 Las Palmas, 2; Almazán, 0  
 Talavera, 2; Carabanchel, 2  
 Alcorcón, 1; Moscardó, 0  
 Ciempozuelos, 4; Leganés, 1  
 Valdepeñas, 1; Toledo, 1  
 Toscal, 4; Arganda, 0  
 Zamora, 1; Plasencia, 0  
 Guadalajara, 0; Albacete, 2

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
Albacete	16	12	1	3	32	11	25+9
Zamora	16	11	2	3	22	11	24+8
Carabanchel	16	9	4	3	27	16	22+8
Talavera	16	9	2	5	21	17	20+2
Manchego	16	7	6	3	19	14	20+6
Alcalá	15	8	1	6	20	16	17+3
Plasencia	16	7	3	6	19	20	17+3
Toscal	15	8	1	6	28	20	17+1
Moscardó	16	5	6	6	16	16	16+2
Valdepeñas	16	6	3	7	15	21	15-3
Ciempozuelos	16	6	3	7	19	22	15-3
ARANDINA	16	5	4	7	16	17	14-2
Almazán	15	4	6	5	12	17	14+2
Las Palmas At.	15	5	3	7	21	23	13-3
Alcorcón	16	6	1	9	14	22	13-7
Salmantino	16	4	4	8	19	22	12-6
Leganés	16	3	5	8	13	27	11-3
Guadalajara	15	3	5	7	13	18	11-7
Toledo	16	2	6	8	12	21	10-4
Arganda	15	4	0	11	18	29	8-4

**RADIOS PARA COCHES**  
 EN  
**AUTO-RADIO**  
**BALBAS**  
 PRIMERAS MARCAS  
 MONTAJES — REPARACION  
 SANTA CLARA, 4 — TELEFONO 200134



# La Liguilla



**cómo un abrigo tan bueno  
puede costar menos**



**porque somos especialistas**

**cortefiel**  
Avenida del Cid, 16

## LA QUINIELA GANADORA

RAYO VALLECANO - VALENCIA	...	1
ELCHE - REAL SOCIEDAD	...	2
GIJON - BETIS	...	1
BUGOS - BARCELONA	...	X
REAL MADRID - ATLETICO DE MADRID	...	1
SEVILLA - SANTANDER	...	1
SALAMANCA - HERCULES	...	1
ATHLETIC DE BILBAO - LAS PALMAS	...	1
BARACALDO - ALAVES	...	1
ZRAGOZA - MALAGA	...	1
TARRASA GRANADA	...	1
VALLADOLID - CORUÑA	...	1
CELTA - OVIEDO	...	1
HUELVA - SABADELL	...	1

### LOS DE DOCE NO COBRAN

Madrid (Alfil). — Los acertantes de doce no cobrarán en la decimoquinta jornada del Patronato de Apuestas Mutuas Deportivo. Benéficas, cuyo primer escrutinio finalizó esta noche.

Los máximos acertantes de catorce ascienden a 5.260 mientras que los de trece son ya 169.526.

La recaudación ascendió, aproximadamente a los 718 millones de pesetas.



Ayuda Del Automovilista

**ADA** Es su mano amiga

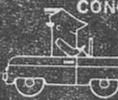
**ADA** Esta en toda España

**ADA** Le ayuda en carretera

**¡HAGASE SOCIO!**

CONCESIONARIO EN BURGOS:

auto escuela



**ARSENIO**

San Lesmes, 18 - Teléf. 209501

## LA PROXIMA JORNADA

### PRIMERA DIVISION

Valencia - Athletic de Bilbao  
R. Sociedad - Rayo Vallecana  
Betis - Elche  
Barcelona - Sp. Gijón  
Atlético de Madrid - BURGOS  
Cadiz - Real Madrid  
R. Santander - Español  
Hércules - Sevilla  
Las Palmas - Salamanca

### SEGUNDA DIVISION (A)

Calvo Sotelo - Alavés  
Málaga - Baracaldo  
Tenerife - Zaragoza  
Granada - Córdoba  
Coruña - Tarrasa  
Oviedo - Valladolid  
Sabadell - Celta  
Getafe - Huelva  
Castellón - Murcia  
Osasuna - Jaén

### SEGUNDA DIVISION (B)

#### (GRUPO PRIMERO)

MIRANDES - Compostela  
Pegaso - Bilbao Athletic  
Caudal - Basconia  
Castilla - Sestao  
Pontevedra - Palencia  
Ensidesa - Huesca  
Leonesa - Ferrol  
Tudelano - At. Madrileño  
Orense - Langreo  
Real Unión - Torrejón

### TERCERA DIVISION

GRUPO II: BURGOS PROMESAS - Logroñés  
GRUPO IV: Alcalá - ARANDINA

### REGIONAL PREFERENTE

AT. BURGALÉS - Ciudad Rodrigo  
Guardo - DEPORTIVA

Plips  
Tevisión  
Car



**Battaner**  
RADIO-TV-ELECTRICIDAD

BURGOS

MONEDA, Nº 11 - TELF. 20 86 07  
SAN JUAN, Nº 40 - TELF. 20 32 45

PALENCIA

BALMES, Nº 2  
TELF. 72 55 30

26  
B Z.  
altavoz exterior  
auricular  
Video Cassette Recorder  
Long Play  
de 26" 20-AX IN-LINE  
nico a distancia RC.

Su presencia siempre agrada.



Su presencia siempre agrada.



Su presencia siempre agrada.



# DEPORTES

## NINGUN EQUIPO LOGRO PUNTUAR EN SUS SALIDAS Y EL HUELVA SIGUE DE LIDER EN SOLITARIO

### Se registraron muchos triunfos por la mínima

Puertollano (Ciudad Real (Alfil)). — En el campo del «Enpetrol» de Puertollano se ha disputado esta tarde el encuentro de fútbol de Segunda División «A», entre el Calvo Sotelo y el Osasuna, que ha terminado con la victoria de los propietarios del terreno por 2-1. Al descanso se llegó con igualdad a cero goles.

Arbitró el encuentro el colegiado canario, Martín Trujillo, que en el minuto 41 mandó a la caseta, por juego violento al jugador Belares.

Osasuna: Marro; Esparza, Gabary, Zabaleta; Sánchez-Rubio, Pascual; Serrano, Sorondo, Ostivar, Bosmediano y Echevarría. En el minuto 15 de la segunda parte, se marcha del terreno de juego Bosmediano y sale Molet, y en el 25 también de la segunda parte, Ostivar es sustituido por Izurquiza.

Calvo Sotelo: Andrés; Belares, Leguizamón; Lobo, Quico; Chone, Claudio, Odair, Del Monte, Nuevo y Zúñiga. En el segundo tiempo, Josele salió por Zúñiga, y en el minuto 29 de la misma, se marcha Claudio y entra Chema.

Goles: 1-0. Minuto 50. Gran jugada de Odair, con centro templado que remata Del Monte de cabeza.

1-1. Minuto 53. En un centro desde la puerta del Calvo Sotelo, falla un despeje de puños el portero Andrés y Serrano, mansamente envía el balón a la red.

2-1. Minuto 89. En un golpe franco amaga Nuevo y Odair, por la escuadra, marca el gol del triunfo, sin que Marro viera siquiera el balón.

#### GANO EL OPORTUNISMO DEL ZARAGOZA

Zaragoza (Alfil). — Por tres goles a uno, el Real Zaragoza, ha vencido esta tarde al Málaga en partido disputado en la Romareda correspondiente a la Segunda División «A».

Real Zaragoza: Nieves; Heredia, Camus, India, Oñaederra, Salvatierra, Alonso, García Castany, Oviedo, Arrúa y Juanjo.

Málaga: Palomo; Aráez, Macías, Laguna, Vara, Migueli, Vargas, Jantúnez, Orozco, Gallardo y Santi.

#### GOLES

En el minuto 22 del primer tiempo se registra una bonita combinación entre Alonso, Oviedo y Arrúa, quien anticipándose a la acción de Palomo marca de cabeza el primer tanto.

En el minuto 29, se produce una arrancada de Migueli desde atrás y ante la indecisión de la defensa local, chuta raso y cruzado consiguiendo el gol del empate.

En el minuto 29 del segundo tiempo, otra gran jugada de la

delantera local, con pase de cabeza de Alonso hacia Arrúa, quien sobre la marcha dispara fuerte y consigue el segundo tanto.

En el minuto 39, un fallo de Aráez, permite que Juanjo remate a placer el tres a uno definitivo.

#### TRIUNFO MINIMO DEL HUELVA

Huelva (Alfil). — Por un gol a cero ha vencido el Recreativo de Huelva al Sabadell en partido de fútbol correspondiente a la Segunda División. Al descanso se llegó con el resultado inicial de 0-0.

Huelva: Romero; Sivianes, Navarro, Isabelo, Martí; Lora, Espárrago, Ocaña; Lapi (Alcorta), Joaquín y Rincón.

Sabadell: Barcelo; Santi, Fernández, Carlyle, Carbo; Riarte, Garzón, Lino (Parrás); Vizcaíno, José María y Muñoz.

#### GOL

1-0. Minuto 67, en pleno acoso del Recreativo Isabelo cede el balón a Lapi que centra y Rincón, junto al poste derecho, cabecea a la red sabadellense.

Buen partido de ambos equipos, que han derrochado mucho coraje sobre el césped del municipal y que han demostrado su magnífica puesta a punto.

#### JUSTO TRIUNFO DEL CORDOBA EN SU CAMPO

Córdoba (Alfil). — El Córdoba Club de Fútbol ha derrotado al Tenerife por dos a cero en partido de Segunda División disputado en «El Arcángel». Al descanso se llegó con empate a cero.

Córdoba: Vallespir; Estella, Varo, Cobo; Campos, Delgado; Martín Roales, Carlos, Cakero, Alvarez y Rivero.

Tenerife: Bertinat; Juan Miguel, Manolo, Aparicio; Meneases, Pepito; Melián, Medina, Toño, Chiquí y Lolín.

El primer gol lo consiguió el Córdoba a los 10 minutos de la segunda parte por mediación de Cobo, que remató un centro de Carlos. Cuando finalizaba el partido Martín Roales estableció el definitivo dos a cero.

Encuentro muy disputado sobre un terreno en malas condiciones en el que la primera parte fue de iniciativa cordobesa, presionando los locales sobre la meta del equipo visitante, que se mostró cerrado a la defensiva.

#### EL OVIEDO PUDO SER GOLEADO

Vigo (Alfil). — El R. C. Celta venció por tres goles a cero al Real Oviedo, en partido del campeonato nacional de Liga de Segunda División, disputado esta tarde

de e nel estadio de «Balaidos».

Celta: Fenoy; Jesús Santomé, Manolo, Canosa; Castro, Juan; Sanromán, Carlos, Mori, Félix y Vavá. A los 71 minutos Mani substituyó a Vavá y a los 83 Villar a Juan.

Real Oviedo. — Seoane; Esteban, Laguna, Maxi; Antuña, Vicente; Sebas, González, Morón, Iriarte y Alarcón. A los 46 minutos Botella substituyó a Morón.

Arbitró el colegiado catalán Luque Jiménez. Mostró tarjetas amarillas a Laguna, en el minuto 55; a Sebas, en el 63, a ambos por protestar y a Manolo, en el minuto 79 por tocar un balón con la mano.

A los cuatro minutos de juego se produce el primer gol céltico. Remata Sanromán y Seoane bloca, pero se le escapa el balón de las manos, que llega a dominios de Félix, quien remata imparablemente a la red.

El dos a cero sube al marcador en el minuto 27. Gran jugada de Mori que envía sobre Carlos quien se sitúa en el medio del área y larga un fortísimo disparo enviando la pelota al fondo de las mallas.

El tres a cero definitivo se produce en el minuto 82. Saca un córner Félix y Mori remata a gol.

#### VALLADOLID, 2; CORUÑA, 1

Valladolid (Alfil). — En encuentro de Liga de Segunda División, disputado en el estadio «José Zorrilla» el Valladolid ha vencido al Coruña por 2-1.

Desafortunado y nefasto arbitraje del colegiado navarro señor Condón.

Valladolid: Villafer; Mellado, Jacquet, León (Avelino), Puig Solsona, Toño, Díez, More, Gail (Rubén López), Borja y Rus.

Coruña: Puyo; Pardo, Piris, Richard, Ballesta, Gallego, Pousada (Pituco), García, Núñez, Cantudo y Castro.

#### GOLES

1-0. Al minuto de comenzado el partido Mellado lanza una falta sobre el área y Toño a la media vuelta, llevó el balón al fondo del portal coruñés tras tocar la cepa del poste.

1-1. Minuto 8. Falta por obstrucción a Castro. Lanza en corte Piris sobre Castro y éste, de potente disparo raso, bate a Villafer que estaba mal situado.

2-1. Minuto 5 del segundo tiempo. Gail, de disparo raso, aprovechando un rechace del portero marca el gol de la victoria.

#### TRIUNFO DEL MURCIA EN CAMPO NEUTRO

Alicante (Alfil). — Por 1-0 el Murcia derrotó al Getafe, en el

partido de fútbol de Segunda División disputado esta tarde en el estadio alicantino del Hércules, por haber clausurado la Federación el campo murciano por un encuentro.

El único tanto de la tarde lo marcó Chuchi García pocos segundos antes de que terminara el primer tiempo, al rematar un centri de García Murcia.

Murcia: Lanás; Pastor, Herrero, Camino; Pazos, Recarte; Chuchi García, Jaime Cano, Rolón, García Murcia y Alvarez. Pelegrín substituyó a Chuchi García, y Navarro a Recarte.

Getafe: Vidal; Valdés, Valle, Escalante; Cobos. Almenda; Marcial, González, Romero, Polo y Narraiz. Chiquel y Muñoz reemplazaron a Marcial y Polo.

#### EN LOS ULTIMOS MINUTOS EL GRANADA PERDIO EL PARTIDO

Tarrasa (Barcelona) (Alfil). — El Tarrasa ha vencido al Granada por dos goles a cero, en encuentro correspondiente a la Segunda División de Liga.

Tarrasa: Zamora; Valdés, Arias, Morote; Jimenez (Ramos), Gonzalo; Bfo, Planes, Porta, Vila y Rojo (Domenech). Granada: López; Gerardo, Calera, Falito; Millar, Santi; Martínez, Angulo, Serrano, José Luis y Antonio.

#### GOLES

1-0. Minuto 18 de la primera parte. Un centro largo de Rojo que enviado por alto sobre el marco de López, éste fue recogido de cabeza por Bfo, quien humillando el balón engañó la trayectoria de éste sin que el meta granadino pudiese hacer nada.

2-0. Minuto 38 de la segunda parte. Un contragolpe de los locales hizo que Porta al recoger un balón rechazado por la defensa del Granada se internase ganando la intención a los visitantes y llegando hasta la línea de córner donde centrando el

balón cruzado sobre Bfo, que seguía la jugada, y sólo tuvo que impulsar el balón al fondo de las mallas.

Fue en el último cuarto de hora del encuentro cuando el Tarrasa le dio la puntilla a los visitantes con el gol de Bfo, en el minuto 38, que sería el verdadero héroe del partido.

#### BUEN PARTIDO EN «LASE-SARRE»

Baracaldo (Vizcaya) (Alfil). — Con el resultado de Baracaldo, 2; Alavés, 1, ha finalizado el partido disputado hoy en «Lase-sarre», correspondiente al grupo «A» de la Segunda División. Al descanso se llegó con ventaja local de 2-0.

Baracaldo: Aizpuru; Martín (Regulez), Docál, Barrenechea; Benito, Ablega; Bengoechea, Durabeitia (Sáiz), Larreina, Sarabia y Carmelo.

Alavés: Basauri (Rodri); Odriozola, Morgado, Goñi; Zuluaga, Sánchez Martín; Valdano, Marín (Arambarri), Urquía, Astarbe y Quiles.

Dirigió el encuentro el colegiado andaluz, señor Montes, cuya actuación fue regular.

#### GOLES

1-0. Minuto 19. Falta que saca Sarabia por el lado izquierdo, y Benito desde el penalty remata de cabeza tirando el balón hacia abajo y marca.

2-0. Minuto 29. Nueva falta contra el Alaves que saca Sarabia por encima de la barrera y Bengoechea, de cabeza, envía el balón a la red.

2-1. Minuto 4 del segundo tiempo. Contragolpe del Alaves, recibe el balón Valdano e intentando jugarlo ante la entrada de Ablega cae al suelo. El árbitro ante el asombro del respetable, decreta penalty. Lanza Quiles y bate a Aizpuru.

#### VICTORIA DEL JAEN

Jaén (Alfil). — El Jaén ha vencido al Castellón por 2-0, en partido de Liga de Segunda División «A». El primer tiempo terminó con ventaja local de un gol.

Real Jaén: Aguinaga; Machado, Melenchón, Serna; Sánchez, Lacalle; Morera, Oruezabal, Arana, Pedraza y Torres. En la segunda parte, Monterde substituyó a Serna, y en el minuto 34, Calabulg a Arana.

Castellón: Ració; Martín Santos, Parra, Corrales; Do Santos, Subirats; Tonín, Ruiz, Abad, Adalberto y Galleguillos. En el minuto 22 de la primera parte, Alonso substituyó a Abad.

Arbitró el colegiado cántabro, Díaz Agüero, mal. Mostró tarjeta amarilla a Corrales y Galleguillos (dos veces, expulsándolo), y Monterde (también dos veces, expulsándolo).

A los 21 minutos de juego, centro de Arana y morera marca el primer tanto. En el minuto 83, centro de Sánchez y Morera remata otra vez a gol.

## BALONCESTO

### PRIMERA DIVISION

Mataró, 92; Basconia, 70. R. Madrid, 115; Manresa, 70. Barcelona, 63; Juventud, 66. Askatuak, 97; Hospitalet, 74. Cotónificio, 86; Estudiantes, 79. Pineda, 112; Granollers, 92.

## TRABAJOS

### DE CALIDAD

## TALLERES GRAFICOS

DIARIO DE BURGOS

# ANIS DE LA ASTURIANA

# DEPORTIVA

## EN UN PARTIDO BRUSCO, EL MIRANDES VENCIO AL R. U. DE IRUN POR 1-0

**Paco, extremo derecha local y goleador del equipo sufrió fractura de cúbito y radio del brazo izquierdo**

MIRANDA DE EBRO (Por teléfono, de nuestro corresponsal FELIX HERRERO). — La tarde estuvo lluviosa, como estos días pasados y el campo, embarrado ya de por sí, se ha ido poniendo peor según avanzaba el partido, lo cual ha favorecido mucho a los hombres del Real Unión.

Por otra parte, se ha notado también en el Mirandés el partido jugado el miércoles contra el Bilbao-Atlético y que ha hecho que algunos de los hombres del Mirandés no hayan rendido como en ellos es habitual. Anduva registró buena entrada a pesar de la lluvia y ello evidencia que la afición está interesada por la buena marcha del equipo local, que sigue manteniendo su segundo puesto en la tabla tras su victoria de esta tarde.

El partido, como decimos en el título, ha sido brusco, puesto que el Real Unión de Irún, formado por jugadores veteranos y fuertes, ha empleado un juego más que contundente, duro en extremo, empleándose sus hombres sin contemplaciones, abundando las brusquedades o que ha hecho que los locales, aún cuando en el juego en sí han dominado, se hayan visto muchas veces mermados de facultades ante el aluvión que se les venía encima.

El primer tiempo ha terminado con ventaja mínima del Mirandés, que a los 24 minutos ha conseguido el que había de ser el único gol del partido, en un despeje flojo de Garmendia que Iru, sin pensarlo, aprovechó para tirar fuerte y colocado, batiendo al meta irundarra.

El segundo tiempo ha sido aún más duro que el primero, en parte porque el campo se había puesto ya pesadísimo y en parte también porque el colegiado, que ha mostrado algunas tarjetas, no ha evitado en nada el juego duro de los irundarras y, afortunadamente, la defensa local y la línea media han estado firmes y han sabido contener a los contrarios y ya mediado este tiempo también han atacado los delanteros mirandeses con peligro, a pesar de la lesión de Paco, que a los 30 minutos ha tenido que ser retirado del campo en camilla. Fue en un encontronazo con Galaraga y al saltar ambos han chocado, cayendo Paco al suelo y teniendo la desgracia de lesionarse en un brazo y ser retirado a los vestuarios.

El encuentro, entre la impaciencia y el nerviosismo del público y también de todos los jugadores dada la inoperancia arbitral, terminó con la merecida victoria del Mirandés.

Arbitró el colegiado vizcaíno Sr. Payesa Martín. Queda dicho anteriormente como fue su actuación y no ha podido con el partido. Ha amonestado con tarjeta amarilla, a Galaraga, a los 8 minutos, por fuerte entrada; a los 38, a Uslé, por derribar al extremo izquierda; a los 13 del segundo, a Iru, por fuerte entrada y a los 21 a Barral, por derribar a Hero cuando se internaba en el área contraria.

Los equipos presentaron las siguientes alineaciones: Deportivo Mirandés: Muñoz; Haro, Uslé, Bracerías; Andueza; Juaristi; Paco, Mata, Lucas, Iru y Frechilla. A los 32 minutos del segundo tiempo, al retirarse lesionado Paco, fue sustituido por Sada.

El conjunto local ha tenido

una buena actuación en conjunto, sobresaliendo la actuación de Juristi.

Real Unión de Irún: Lasa; Taberna, Echave I, Garmendia; Galaraga, Velasco; Barral, Echave III, Amiano, Gallastegui y Balbás. A los 35 minutos del segundo tiempo se retiró Galaraga y le sustituyó Ortego.

El Mirandés lanzó doce córners por cuatro del R. Unión. En los vestuarios, el Sr. Sáenz asistió de primera intención a Paco, apreciándole fractura de cúbito y radio del brazo izquierdo. El jugador fue trasladado después al Hospital de Santiago,

donde ha quedado encamado. El Dr. Sanz calcula que Paco tardará en curar de 30 a 40 días, con lo que el Mirandés se ve privado durante este tiempo de su máximo goleador para los difíciles encuentros que se le avecinan.

Como nota complementaria de nuestra crónica añadiremos que van muy avanzadas las gestiones para instalar el alumbrado en el campo de Anduva, con vistas a que pueda ya ser encendido en la próxima visita del Valencia, en partido de vuelta de la Copa del Rey.

### Aportación Bosch al "Ahorro de Energía".

## Unas nuevas bujías Bosch gastan menos.



**Económice energía con la "chispa infatigable" de las bujías Bosch.** Circular con bujías fatigadas por el uso le hacen gastar más gasolina, además se producen fallos de encendido. Cambie a tiempo sus bujías. Las bujías Bosch Termoclásticas son autolimpiantes, evitando fallos de encendido. Con bujías Bosch perfecto funcionamiento de su motor, en tráfico en ciudad o carretera, ahorrando combustible. Unas nuevas bujías Bosch le hacen ahorrar por su calidad, funcionamiento y precio. Ponga unas Bosch, de "chispa infatigable". Nada tan económico como la calidad Bosch.



**Bujías BOSCH**  
Chispa infatigable

Bosch, toda la electricidad y la electrónica para el automóvil.

### REGIONAL PREFERENTE

## LA DEPORTIVA GANO UN PUNTO ANTE EL CACABELOS (4-4)

**El Atlético Burgalés perdió por la mínima ante La Bañeza**

En partido jugado en la tarde de ayer en el campo «Hernández Ballesteros», la Deportiva ha empatado a cuatro goles frente al líder, el Cacabelense. Los locales, pese a ir ganando por tres a uno, se puede decir que a punto estuvieron de perder el partido. Los burgaleses han ganado un punto. Varios fallos defensivos ante un equipo, el Cacabelense, que jugó mejor cuando se enfrentó al Atlético Burgalés, han impedido, sin embargo, la victoria de la Deportiva. El actual líder justificó en varias fases del partido su actual puesto, ante un rival que ya tenía ganado el partido y volvió a dar enormes facilidades.

Por su parte, el Atlético Burgalés, en un buen partido, que agradó a los aficionados, ha perdido por un gol a cero en el feudo de La Bañeza. Los burgaleses pudieron lograr mejor resultado, pero no tuvieron fortuna a la hora del remate.

#### RESULTADOS

- Peñaranda, 0; Béjar, 2
- C. Rodrigo, 3; Zamora, 1
- La Bañeza, 1; ATL. BURGALÉS, 0
- Cultural Pr., 2; Toresana, 0
- Benavente, 1; Medinense, 0
- Hullera 0; Bembibre, 0
- Universitario, 1; Olímpico, 1
- DEPORTIVA, 4; Cacabelense, 4
- Astorga, 1; Guardo, 1
- Forterra, 0; Cuéllar, 1

### TERCERA DIVISION

## DERROTA DEL PROMESAS QUE TERMINO EL PARTIDO CON OCHO JUGADORES

Especial para HOJA DEL LUNES. — El Sangüesa ha vencido por 5-2 al Burgos Promesas en partido de Liga correspondiente al grupo segundo de la Tercera División. Al descanso se llegó con la ventaja de 1-0, obra de Sanz.

Alineaciones: Sangüesa: Díez; Munarriz, Arbeloa, Iturria; Goñi, Lecumberri; Zaratiegui, Sanz, Ardanaz, Urrea y Goñiz II.

Burgos Promesas: Medina; Castaños, López, Blanch; Maldonado, Quique; Abajo, Díez, Bartolomé, Dacosta y Hervás. Tasio por Díez y Peña por Abajo fueron los dos cambios del equipo visitante en la segunda parte.

El equipo castellano se mostró entusiasta y laborioso. El juego fue bastante duro en varias fases del partido, que tuvo poco de fútbol y donde el Promesas terminó el partido con sólo ocho hombres. Fueron expulsados López y Peña y Bartolomé resultó lesionado, con probable fisura de tibia. El primer gol del equipo local fue en claro fuera de juego y a raíz del mismo se encrespaban los nervios y estuvo presente la dureza.

En suma, partido bronco y el resultado no refleja lo ocurrido con exactitud a lo largo de los 90 minutos. El Sangüesa tuvo al arbitro como aliado ante un Promesas luchador en una batalla que perdió.

### TRABAJOS DE CALIDAD

## TALLERES GRAFICOS

DIARIO DE BURGOS

### DIVISION DE HONOR DE BALONMANO

Madrid (Alfil). — El equilibrio de fuerzas fue la característica de la décima jornada en la División de Honor de balonmano disputada en el día de hoy.

Era interesante la ronda porque se enfrentaban los dos primeros clasificados —Atlético de Madrid y Calpisa— y los situados a continuación en la tabla, Barcelona y Marcol.

Los alicantinos consiguieron la igualdad frente a los rojiblancos madrileños y así mantienen su puesto de líder con la misma diferencia de dos puntos, mientras el Barcelona tuvo que luchar mucho para imponerse sólo por dos goles al Marcol.

Los resultados fueron los siguientes:

- Anaitasuna, 16 San Antonio, 21.
- At. Madrid, 16; Calpisa, 16
- Arrate, 26; Seat, 26
- Covadonga, 15; Bidasoa, 10.
- Barcelona, 25; Marcol L. Aragón, 23.
- Granollers, 20; Canteras, 21.

La clasificación está así:

- |                 |          |
|-----------------|----------|
| 1, Calpisa      | 19 Ptos. |
| 2, At. Madrid   | 17 »     |
| 3, Barcelona    | 14 »     |
| 4, Marcol       | 10 »     |
| 5, Bidasoa      | 9 »      |
| 6, Granollers   | 8 »      |
| 7, Covadonga    | 8 »      |
| 8, Seat         | 8 »      |
| 9, Arrate       | 8 »      |
| 10, Canteras    | 7 »      |
| 11, Anaitasuna  | 6 »      |
| 12, San Antonio | 6 »      |

## Derrota de la G. Arandina en su campo, ante el Manchego (0-2)

Aranda de Duero (Por teléfono, de nuestro corresponsal, Juan Sanz Juez). — El partido comenzó con diez minutos de retraso, lo que se notó al final, puesto que la tarde era bastante nubosa.

Arbitró el colegiado salmantino Sr. González, que estuvo bien y a sus órdenes los equipos se alinearon así: Manchego. — Alba; Vaquero, Núñez, Bermejo; Sebas, Brenes; González, Baldo, García-López, Zapatero y Queijo. A los 18 minutos de la segunda parte, Rivas sustituyó a Valdo y a los 22, Harry a Zapatero.

G. Arandina. — Hugo Pini; Requejo, Luisi, Cabezas; Cipri, Mezquita; Roberto, Sebas, Espinosa, Marce, Tobes. A los 27 minutos de la segunda parte, Valentín sustituyó a Marce.

El primer tiempo terminó sin goles, después de jugarse de poder a poder, con dominio alterno. A los 10 minutos de la segunda parte, el colegiado anuló un gol al equipo local, conseguido por Roberto, por estimar que se logró en falta al portero contrario.

A los 20 minutos y en uno de los numerosos contratiempos del equipo visitante, González, a pase de Rivas, marcó el 0-1 para el Manchego y cuando faltaba un minuto para terminar el partido, en una jugada individual, pese a que la Arandina estaba volcada completamente en el área contraria buscando el empate, el delantero centro manchego, García-López, desbordó la

defensa y al portero locales y logró el 0-2 que suponía ya el triunfo irremisible del cuadro forastero.

En el primer tiempo fue superior la Arandina y tuvo que emplearse a la defensiva con acierto el equipo visitante. Pero en la segunda parte nos dio la impresión que la Arandina se venía abajo y no aguantaba el fuerte tren que imponía el Manchego, que supo aprovechar dos de las pocas oportunidades que tuvo para alzarse con la victoria.

El Manchego se ha mostrado como uno de los mejores equipos que han pasado por Aranda. Sus hombres han jugado un espléndido partido y se han hecho merecedores al triunfo. Entre sus jugadores se puede destacar al portero Alba, a Queijo, Zapatero y a su delantero centro García-López.

La Arandina ha jugado un encuentro bastante bueno pero no ha sabido materializar las jugadas en el marcador, acusando, como de costumbre su falta de remate. Entre los destacados podemos citar al portero Hugo Pini, que no tuvo culpa alguna en los dos goles encajados, a Mezquita, Luisi y Espinosa.

El colegiado mostró tarjetas amarillas a Queijo, a los 31 minutos de la segunda parte, por pérdida de tiempo y a Mezquita tarjeta roja por agresión a un contrario, a los 44 minutos del segundo tiempo.

La G. Arandina sacó cuatro córners por un solamente el Manchego.

## CAZA Y PESCA

### Otra magnífica organización en el Campeonato regional de caza menor disputado en el coto de Pinilla Trasmonte

#### Entre cinco participantes se cobraron cuarenta y una piezas, pese a las adversidades climatológicas

El coto de Pinilla Trasmonte tiene algo más de cinco mil hectáreas de superficie. Su actual arrendatario, don Avelino Antolín, a requerimiento de la Federación Provincial de Caza, organizadora del Campeonato Regional de Caza Menor con perro, lo ofreció desinteresadamente e incluso alegando que su nombre permaneciera en incógnito, pero uno tiene que pregonar a los cuatro vientos rasgos deportivos como éste. Y lo hace muy gustoso, aún sabedor que a ese buen amigo Avelino Antolín no le va a agradar el que divulguemos esa su desinteresada generosidad.

Jornada nublada amenazando lluvia que se resolvió cuando terminaba la prueba. Carencia absoluta de viento. Terreno pesado por las lluvias de la semana pasada, sobre todo en los predios arados. Organización perfectísima. Ni un solo motivo de crítica incluso benévola. A las nueve en punto de la mañana —para ser más exactos a las nueve y dos minutos— se dio la salida oficial, formando en línea los cinco participantes: José Andrés Aznar Bayo, de Logroño; Jesús Llorente Calvo, de Palencia; Cruz Antón García, de Alava; Javier María Undabarrena, de Vizcaya y Rubén Sobrón Ortiz de Salazar, de Burgos.

Asistieron a la prueba la Federación Provincial de Caza de Burgos, en pleno, presidida por su presidente don Lesmes Peña Hurtado, el vocal de la Federación Española de Caza, don Eulogio Renedo Ruiz, los presidentes de las Federaciones que enviaron representantes, el ingeniero jefe del Servicio y Caza de ICONA, don Fernando Luera, así como otros invitados.

Hay que lamentar la ausencia del representante de Guipúzcoa, invitado a tomar parte en el concurso, así como la de Félix Avalos, campeón regional del pasado año. Pero de una y otra abstención no puede irrogarse culpa alguna a la Federación Burgalesa de Caza organizadora de la prueba.

Se temía en un principio que el resultado de capturas no iba a ser satisfactorio y, en verdad, que todos nos equivocamos, como más adelante veremos.

La prueba fue dura en extremo, ya que duró ininterrumpidamente siete horas, exactamente hasta las cuatro de la tarde. A la hora y media de comenzar la misma, el cazador de Palencia Jesús Llorente Calvo, a quien cariñosamente se le conoce por el "Aguila de Torquemada", dadas sus facultades físicas, verdaderamente extraordinarias que a sus 36 años, realizó toda la prueba más bien como si se tratara de una carrera de cross, regresa a control para cambio del juez, por agotamiento físico del mismo, sustituyéndole Nicolás Fernández Angulo, de la Sociedad de Caza y Pesca de Miranda de Ebro.

A media mañana nos llega una noticia curiosa, el cazador representante de Vizcaya, Javier María Undabarrena, dispara sobre una perdiz que cae al otro lado del río Esgueva. Pues bien, para cobrar la pieza, el cazador sin temor al frío reinante y tal y como viniera al mundo,

pero con muchos años más, atraviesa el río para conseguir la pieza. Había en las inmediaciones un tractorista que ante lo insólito de la situación, suponía que aquello era la acción de un trastornado o cosa por el estilo. Registramos el suceso anecdótico por lo que tiene de deportividad, máxime si tenemos en cuenta las adversidades climatológicas del momento.

Mientras la prueba se desarrollaba directivos e invitados para "matar" las largas horas, vivieron un ambiente de franca camaradería y en verdad que la Federación Burgalesa de Caza, supo amenizar de un modo magnífico a base de unas reconfortantes copas mañaneras, unas bien asadas —o algo quemadas alguna parrillada que todo hay que decirlo— de unas caretas de cerdo y un succulento aperitivo. Como puede deducirse, cuantos no teníamos una escopeta en nuestras manos, no lo pasamos del todo mal esas largas siete horas.

Fueron jueces en dicha prueba José Luis Martínez, Manuel Martínez, Francisco Javier Ortiz, Esteban García, José Oscar López y Nicolás Fernández Angulo.

Minutos antes de las cuatro de la tarde comenzaron a llegar los cazadores. El jurado meticulosamente procedió al recuento de las piezas presentadas. En total fueron 32 perdices, 8 liebres y un conejo, que en verdad constituye una buena marca si tenemos en cuenta las características del terreno sobre el que se cazó. La clasificación general quedó establecida del siguiente modo:

Jesús Llorente Calvo, de Palencia, 12 perdices, 1.200 puntos. Javier María Undabarrena, de Vizcaya, 7 perdices y dos liebres, 1.250 puntos. José Andrés Aznar Bayo, de Logroño, 5 perdices y dos liebres, 950 puntos. Cruz Antón García, de Alava, 4 perdices y 3 liebres, 900 puntos. Rubén Sobrón Ortiz de Salazar, de Burgos, 4 perdices, una liebre y un conejo, 800 puntos.

A media tarde, cazadores, jueces, directivos e invitados se reunieron en una comida-merienda-cena en la Venta de la Petra, procediéndose a los postres a la entrega de trofeos y medallas conmemorativas.

Finalmente por el presidente de la Federación Provincial de Caza de Burgos se dio a conocer un proyecto, cual es la celebración de una confrontación de los campeones de las distintas provincias que integran la región el día de San Lesmes, interesándose de ICONA la concesión del coto social de Peral de Arlanza, pero limitando a los participantes el número de disparos, ya que a cada uno se le hará entrega de diez o veinticinco cartuchos (el número exacto no quedó señalado) con la condición de disparar solamente sobre perdiz en vuelo. Ni qué decir tiene que el anuncio de esa probable confrontación fue acogida con beneplácito por todos los asistentes.

**LA AFICION DE UN CAMPEON REGIONAL**

Desplazado exclusivamente desde Zaragoza, hizo acto de

presencia durante el desarrollo de la competición regional de caza menor, el burgalés José María Arranz González, socio de la Casa de Burgos en Zaragoza, y que después de proclamarse campeón provincial de dicha provincia, se ha alzado con el título de campeón regional disputado entre los representantes de Zaragoza, Teruel, Soria y Navarra, capturando 11 perdices y una liebre y que, representará a la referida región en el campeonato nacional.

La afición de ese burgalés le hizo recorrer tan largo trayecto solamente para compartir con sus paisanos, unas horas agradables, delicadeza ésta que fue unánimemente elogiada por su carácter deportivo. Habrá que estar muy atento a las actuaciones de ese burgalés cazador, porque viene dando pruebas inequívocas de una serie continuada de éxitos y aciertos.

#### ASAMBLEA GENERAL DE LA SOCIEDAD DE CAZADORES MODESTOS

Esta Sociedad celebró el pasado sábado asamblea general asistiendo un buen número de los 435 socios inscritos en la misma. En primer lugar se dio lectura a los Estatutos de la entidad, que fueron aprobados por unanimidad después que el letrado asesor don Santiago Dalmau Moliner, procediera a la aclaración de algunos de los conceptos consignados en dichos estatutos.

Se procedió después a la designación de la Junta Directiva, que ha quedado constituida del siguiente modo:

Presidente, don Emilio García Arranz; vicepresidente, don Alfonso Santamaría; vicepresidente segundo don Domingo Ortega Ortega; secretario, don Cristóbal Melero Jiménez; tesoro, don Juan Sáiz, y vocales, don Genaro Román, don Manuel Pérez Martín, don Carlos Aranda Hernández, don Manuel Giménez de Pedro, don Jesús Fernández Pérez, don Victoriano Merino Martín, don Germán Carretero Villalobos, don Ludovino Santamaría Alonso, don Fidel Sardón García, don Hipólito Urbaneja, don Juan Antonio Rodríguez Fernández y don Emilio Rejón.

Se procedió a la aprobación del presupuesto para el año próximo. La cuota de entrada se ha fijado en 300 pesetas y la cuota trimestral será de 250 pesetas, quedando establecido el domicilio social de la entidad en el bar Zamora, en el barrio del Capiscol.

En el apartado de ruegos y preguntas se suscitó un animado debate, insistiéndose una vez más sobre la re-

forma de determinados artículos de la vigente ley de caza, para lo que se está redactando un detallado estudio que será sometido a la consideración de las autoridades competentes.

FUYMA

### "Motor Iberia", séptima firma mundial en fabricación de tractores

Se conocer ya las cifras de ventas de tractores de ruedas correspondientes al pasado año de 1976 a nivel mundial.

"Motor Ibérica" frígura en séptimo lugar con 21.630 tractores de riegas fabricados en el pasado año, lo que supone el avance de un puesto en el "ranking" habiéndose colocado por delante de fabricantes de marcas que gozan de gran prestigio internacional y de muchos años de presencia en el mercado. Esta circunstancia se une al hecho de que más de la mitad de los tractores que fabrica "Motor Ibérica" son exportados a más de 60 países extranjeros. Incluso Estados Unidos impor-

ta periódicamente tractores "Ebro" fabricados en la factoría de la Zona Franca mediante los cuales la Empresa ha conseguido convertir a España en país exportador de tractores en constante ascensión ya que este año de 1977 habrán salido para el exterior más de doce mil unidades. Hay que indicar, por otra parte, que en el "ranking" internacional de fabricación de tractores figura en cabeza y muy destacado de todos los demás, la firma Massey-Ferguson que sigue siendo el líder indiscutible mundial de los fabricantes de tractores, liderazgo que en España mantiene Motor Ibérica de forma absoluta.

## FEDERACION PROVINCIAL DE EMPRESARIOS DE HOSTELERIA

Se recuerda a todos nuestros afiliados que el PROXIMO DIA 14, A LAS 10,30 DE LA MAÑANA se celebrará en el Salón de Actos de la CASA DE CULTURA nuestra primera Asamblea General.

A ella quedan invitados también todos los empresarios del ramo aunque todavía no pertenezcan a la Federación.

### Sorteo Extraordinario de Navidad Esta Navidad el gordo es **MAS GORDO** Diez mil pesetas a la peseta Por 2.000 pts. gane 20 millones

Décimos de 2.000 pts.	1º premio : 200 millones
	2º " 100 "
	3º " 50 "

**inlingua**  
Plaza Alonso Martínez, 7  
INGLES · FRANCES  
PREPARACION EXAMENES

Suerte y Felices Pascuas  
**lotería nacional**

# ESPECTACULOS

SALIO A LA CALLE

## LA NUEVA ORDEN SOBRE CINEMATOGRAFIA

No ha llegado a vieja, ciertamente, la Orden de 19 de Febrero de 1975, por la que se establecían las normas de

calificación cinematográfica, o por lo menos, su vigencia no ha sido tan larga y nos atreveríamos a decir que ni tan beneficiosa como la del 9 de Febrero de 1963. Ya está en la calle, porque para eso ha aparecido publicada en el Boletín Oficial del Estado, la del 11 de Noviembre de 1977, y si los reinados de estas Ordenes se han ido acortando, casi en progresión geométrica (la anterior a la del 63 databa del año 1942), es de prever que la de ahora mismo no ha de durar mucho en el candelero de la vigencia y la actualidad. Por lo menos, de todos es sabido que esta nueva Orden del Ministerio de

Cultura sobre el desarrollo de la actividad cinematográfica, nace bajo el signo de las discrepancias, y que contra ella han hecho causa común —cosa rara en nuestro país— todos o casi todos los representantes de la industria exhibidora. Antes, cuando una cosa no era de nuestro agrado, se hacía preciso callar; ahora, por lo visto, a nadie se le puede imponer silencio, como lo demuestran y atestiguan las manifestaciones de los exhibidores en el sentido de que muchos de ellos no estaban dispuestos a acatar lo dispuesto en la nueva normativa. Algo se ha ganado, digo yo, al menos en este sentido, ¿no les parece?

Pero ocurre que a la voz airada de los exhibidores, y una vez que se conoce todo el contenido de las nuevas disposiciones, se van a unir ahora, a buen seguro, las protestas, no menos airadas, de los sufridos espectadores de la mayor parte de las provincias españolas, y entre unos y otros, aseguramos que acabarán arrumbando la nueva legislación cinematográfica, porque ocurre —y en esto también nosotros pensamos que los legisladores se equivocan— que esta Ley sólo parece pensada para las grandes capitales, y a los demás, a los «otros españoles», que les parta un rayo.

Del sinnúmero de reivindicaciones presentadas por la industria productora en la que incluyo junto a los «menores» del séptimo arte, a directores y actores, apenas si se ha recortado alguna. Nos consta que a la hora de la promulgación sólo se ha contado con una parte de la industria y ni exhibidores ni distribuidores ni el público,

han tenido ni voz ni voto en su redacción. Fruto de todo esto ha sido que en época de vacas flacas, de austeridad, de apretarse el cinturón, cuando los partidos, haciendo caso omiso de la opinión de sus respectivas bases, acaban de firmar el ya famoso «Pacto montés», todo el peso de la industria se hace descansar sobre las espaldas de los exhibidores, y a través de ellos, del sufrido espectador. Pues, ¡qué bien! Ahora —y antes— con la nueva legislación, cualquiera se pueda embarcar en la aventura de rodar una película —lo de película es claro, solamente un decir— porque, de una parte, estos señores a lo único que se exponen es a adelantar un dinero cuyo único riesgo es

(Pasa a la página 19)

## PODEMOS VER

### «MIEDO AL ESCANDALO DE UNA MUJER CASADA»

(VOY A GINA)

El otro día comentaba con unos matrimonios que, desde luego, hay que ver lo que hoy se proyecta por ahí; al decir eso me refiero, no ya a Burgos, donde hay pocos cines, sino a otras ciudades del territorio nacional, donde la cartelera de películas en los periódicos, por ejemplo, de Madrid, parece más bien un boleto de las quinielas, por la cantidad de "x" que tiene; ya saben ustedes que en Francia, Italia, etc. se califica con esa peculiaridad los films que por su especial contenido y características, han de pagar fuertes impuestos para su exhibición.

Este film, cuyo título original es "Scandalo", de nacionalidad italiana, reúne una serie de cuestiones que van a ser muy debatidas, por el especial matiz que, digamos "impregna" la película, por denominarla de alguna manera. Verán: resulta que el realizador, Salvatore Samperi, que tiene una filmografía, salvo excepciones, de poca enjundia, y a las que siempre suele imprimir un carácter entre sainetesco y ambiente que podríamos denominar como "picaresco sexual", ha abordado en esta ocasión un tema que se las trae con avororios... Porque el señor Samperi se limita a contar de una manera tremendamente rudimentaria, con un lenguaje cinematográfico de lo más vulgar y reiterativo, y queriendo mostrar las ardientes reivindicaciones de un "mancebo de botica" (hay que tener en cuenta que la acción se desarrolla en algún lugar de Francia (?)) en los comienzos de los años cuarenta y como ustedes pueden comprender, eso de "mancebo" resulta hoy de un trasnochado, que aunque intente serlo cinematográficamente, produce vértigo en el espectador más curtido; bueno, pues como decía, Franco Nero, el protagonista, harto de soportar las trivialidades y mezquindades que su condición de trabajador le ha impuesto, y, aprovechando que la dueña de la "farmacia" (un poco de seriedad, caramba), que está viviendo completamente frustrada su vida sexual, porque su marido anda embobado en sus filosofías particulares y didácticas, no le da importancia, o si se la da no lo parece, empieza a atacarla, de frente y mandando sobre el terreno (esto es una metáfora consecuente a las virtudes del marido) con lo cual, consigue satisfacer sus ansias sexuales; totalmente desmedidas, propias de una psicópata, que no se para en barras ante ninguna situación por morbosa, bestial o sádica que pueda surgir, y de paso, cortar las tan manidas barreras entre los diferentes estratos sociales de ahora y de siempre, para reñirse a sí mismo. Bueno, todo este maremagnum da lugar a un tremendo melodrama que acaba en folletón, y más tarde, en verdadera tragedia familiar, sin dejar al espectador un solo instante de respiro; todo dentro de un contexto erótico muy elevado, al oírlo y multiplicado por mil, además, con una dosis de pornografía más que ramplona porque por ejemplo, "Madame Claude" era muy diferente estaba tratada de otra forma, vamos, digo yo. ¡Ah! Antes dije que la acción transcurre en un lugar de Francia, pero pregunto ¿dónde? porque lo único que hay, aparte de los interiores, siempre en tonos oscuros para dar mayor atmósfera a los "juegos" amorosos de la pareja, mejor dicho, de las parejas (lo de juegos lo dicen en la película, qu const) son unos decorados que hay que fastidiarse; no exagero, ya lo verán.

Lo más curioso de todo esto es que este mismo director realizó hace algunos años, concretamente en 1968, una película que alcanzó gran fama, nada menos que en el Festival de Cannes y se titulada "Grazie, zia" (Gracias, tía), que dio gran renombre a su protagonista, la actriz (ojo a este detalle que es muy importante), he dicho actriz, porque aún cuando en este irregular film, Lisa Gastoni, actriz italo-irlandesa, puede demostrar muy poco sus grandes condiciones artísticas, es una artista de gran relieve internacional (lo que pasa es que aquí apenas se le ha visto) y a quien se la considera como una mezcla de Virna Lisi y Monica Vitti; hay quien la considera sucesora de la Ana Magnani; empezó a realizar cine en Inglaterra en 1954 y después de "Grazie zia", tuvo una etapa muy gris, para volver a demostrar su categoría artística de la mano de Alberto Lattuada en "La amica" y luego con la "Invasión" de Yves Allegret; como anécdota muy importante ya que la película que estamos comentando desvirtúa ante el espectador su verdadera imagen y categoría artística les diremos que el gran productor norteamericano Joseph Levine, le ofreció un contrato de doscientos mil dólares hace algunos años, por un papel de niña-hermana que ella rechazó categóricamente. En la película que nos ha llegado, y los que la vean, aquí o en Cuenca ponga por caso, ya tienen una idea concreta de quién es esa Lisa Gastoni, mujer de gran belleza y temperamento dramático; Franco Nero se limita a "estar" y nunca mejor dicho; un actor de la talla de R. Pellegrin en un personaje desdibujado. Como todo hay que decirlo, la banda sonora, la música de Ritz Ortolani es bastante buena. Así, pues, película de tono menor pero con unos ingredientes eróticos y desbordante sexualidad que se "sale" de la pantalla; éxito comercial por descontado.

GONZALO BLANCO S. TRAPAGA

### DU CAL

«PUBERTAD... ADOLESCENCIA —LA EDAD DIFICIL»

Jaime Gamboa  
Unos adolescentes descubren el amor.

— Y —

«LA MALDICION DE LA BESTIA»

Paul Naschy  
El film más alucinante y explosivo de muchas décadas.

(Mayores 18 años)

### AVENIDA

El estreno más sorprendente del año.

«ME SIENTO EXTRAÑA»

Rocío Dúrcal  
Bárbara Rey

Una película "agresivamente" valiente para un tema tan antiguo como el mundo.

—Últimos días—

Mayores 18 años

### Cine Condal

— HOY —

Continúa de 4 a 12

VUELVE la película que ha batido todos los records de éxito en el Mundo,

«EL PADRINO»

Marlon Brando  
Al Pacino  
James Caan

— Y —

«TRIANGULO»

Un film que aborda audazmente problemas de la mujer casada frente al amor, la libertad, la felicidad y el adulterio.

(Exclusivamente mayores 18 años)

### Gran Teatro

—HOY—

A las 5,15, 7,45 y 10,30

EL ESTRENO MAS ADMIRADO Y COMENTADO DE LA SEMANA

«A UN DIOS DESCONOCIDO»

La película más premiada del año del cine español.

Meses y meses de llenos en Madrid.

(Rigurosamente mayores 18 años)

HOY **CINE** *Cordon* 5,30 7,45 10,30

## UN ESTRENO...

...ALGO MAS QUE PICAESCO, REGOCIJANTE y DIVERTIDO



WARNER ESPAÑOLA S.A. presenta  
Un film de SALVATORE SAMPERI  
LAURA ANTONELLI  
**ME GUSTA MI CUÑADA**  
(PECCATO VENIALE)  
TECNICOLOR  
con ALESSANDRO MOMO  
ORAZIO URLANDO

ERA MUY JOVEN PARA TENER ESPOSA... PERO NO PARA LA ESPOSA DE SU HERMANO!

Aut. EXCLUSIVAMENTE MAY. 18

# PROGRAMA SEMANAL DE TELEVISION ESPAÑOLA

## LUNES

- 13,15 Carta de ajuste. Piezas españolas por Alicia de Larrocha (piano).
- 13,30 Avance telediario.
- 13,35 Viejas tierras, voces nuevas. Madrid (primera parte).
- 14,00 Programa regional simultáneo.
- 14,30 Telediario.
- 15,20 Se busca compañero. "Y nadie ama el arte". Carla asiste con Aleander Popp, coleccionista de objetos de arte, a una subasta de pinturas. Este habla con entusiasmo de las distintas colecciones que tiene en casa e invita a Carla a visitarle. Pronto se da cuenta Carla de que no es más que un fanático e introvertido chiflado. Esta visita a su amigo Wolf para contarle sus impresiones y cómo no, hacerle participe de su mala suerte.
- 16,15 Café-concierto.
- 16,15 Gente.
- 18,16 Avance telediario.
- 18,20 Un globo, dos globos, tres globos.
- 19,30 300 millones.
- 20,30 Telediario
- 21,05 Estudio estadio.
- 21,45 Grandes relatos. "Séptima Avenida". Capítulo 2.º 2.ª parte. A causa de la actitud de su esposo, Rhoda comienza a tomar tranquilizantes. Las promesas de Jay sobre una nueva vida, tranquila y en familia, eran falsas. Jay tiene puesta toda su atención en Eva Meyers. Un día, mientras ambos se encuentran en casa de la diseñadora, aparece su marido, hundido, sin trabajo y engañado. Mirna por su parte, mientras su hermana Rhoda está ausente de casa, confiesa a Jay el secreto de su vida personal, que tendrá para ella consecuencias fatales. Jay ha llegado ya a la cumbre del poder, tiene más de treinta tiendas y ahora es fabricante de vestidos. Pero Frank Topo quiere cobrarse el favor que le hiciera una vez.
- 22,45 Última hora. Oración, despedida y cierre.

## MARTES

- 13,15 Carta de ajuste. Dean Martin.
- 13,30 Avance telediario.
- 13,35 Viejas tierras, nuevas voces. Madrid (segunda parte).
- 14,00 Programa regional simultáneo.
- 14,30 Telediario.
- 15,20 Harry. "La elección de Ballinger". Harry, por encargo de la señora Ballinger, se ocupa de localizar a su marido, que ha desaparecido. Durante la investigación, dos personas relacionadas con Ballinger mueren y las sospechas apuntan hacia él.
- 16,15 Los escritores.
- 16,45 Gente.
- 17,15 Despedida y cierre.
- 18,15 Avance telediario.
- 18,20 Un globo, dos globos, tres globos.
- 19,30 Starsky y Hutch. "Domingo salvaje".
- 20,30 Telediario.
- 21,05 Esta noche... Fiesta.
- 22,45 Última hora. — Oración, despedida y cierre.

## MIERCOLES

- 13,15 Carta de ajuste. Obras de Javier Montsalvatge.
- 13,30 Avance telediario.
- 13,35 Viejas tierras, voces nuevas.
- 14,00 Programa regional simultáneo.
- 14,30 Telediario.
- 15,20 Europa, poderoso continente. "Con el infortunio en sus uniformes" La segunda guerra mundial estalla con todas sus consecuencias. La "guerra relé pago" de Hitler, que comenzó con la invasión de Polonia, iba a convertirle casi en el dueño del Poderoso Continente.
- 16,15 Café-concierto
- 16,45 Gente.
- 17,15 Despedida y cierre.
- 18,15 Avance telediario.
- 18,20 Un globo, dos globos, tres globos.
- 19,30 Los libros. "Eugenia Grandet", de Honoré de Balzac. — Balzac describe y analiza en su novela "Eugenia Grandet" el encumbramiento y posterior caída de una familia provinciana de la Francia del siglo XIX. En esta versión para la serie "Los libros" la trama argumental discurre de acuerdo a la creada por Balzac, pero el tratamiento dado ha incluido unos elementos didácticos distanciados en que los actores suspenden la acción dramática y reflexión sobre sus propios personajes potenciando la dimensión humana de los mismos.
- 20,30 Telediario
- 21,05 Dossier o los libros.
- 21,45 Especial musical.
- 22,45 Última hora. Oración, despedida y cierre.

## JUEVES

- 13,15 Carta de ajuste. Lorenzo González.
- 13,30 Avance telediario.
- 13,35 Viejas tierras voces nuevas. Murcia.
- 14,00 Programa regional simultáneo.
- 14,30 Telediario
- 15,20 La mujer policía "Hielo". Tras cometerse un importante robo de diamantes en San Francisco, dos de los ladrones vuelan a Méjico con las joyas. Su avión se estrella cerca de Sonora, y los diamantes son recuperados. No obstante, la sargento Pepper y su compañero Crowley viajan al lugar del accidente haciéndose pasar por un matrimonio de conocidos tasadores de alhajas, con el propósito de identificar al resto de la banda que cometió el atraco.

- 16,15 Pintores en el tiempo. Pancho Cossío.
- 16,45 Gente.
- 17,15 Despedida y cierre.
- 18,16 Avance telediario.
- 18,20 Un globo, dos globos, tres globos.
- 18,45 Baloncesto. Copa de Europa. Real Madrid-Jugoplastica de Belgrado.
- 20,30 Telediario.
- 21,05 Misterio "Lanigan: El cadáver del año". Se celebra un banquete en honor de Abner Hillman, elegido "Hombre del Año" de la ciudad. Durante él, Abner es asesinado ante el estupor de los presentes, entre ellos Lanigan y el Rabino Small. La investigación inmediata muestra que Hillman no era tan popular como se creía, sino que incluso era odiado por muchos de sus conciudadanos y la lista de sospechosos se va alargando más y más. Lanigan y el Rabino, en un mano a mano de cierta rivalidad, siguen diversas pistas: el abogado, una profesora de baile, el dueño del restaurante, etc. Pero todos disponen de su correspondiente coartada...
- 22,45 Última hora. — Despedida y cierre.

## VIERNES

- 13,15 Carta de ajuste.
- 13,30 Avance telediario.
- 13,35 Viejas tierras, voces nuevas. Navarra.
- 14,00 Programa regional simultáneo.
- 14,30 Telediario.
- 15,20 Sesión de tarde. "Una cabaña en el cielo". En un poblado de negros, los feligreses cumplen con el culto dominical. Petunia, mujer de gran corazón, acude a la iglesia más orgullosa que nunca; la acompañan Joe, su esposo, quien está dispuesto en adelante a cumplir con sus deberes como creyente. Pero Joe sabe de la iglesia obligado por sus compañeros de juego, que le prometen una oportunidad única para que su suerte cambie. Esa noche, Joe tiene un percance, resultando herido de gravedad. Mientras lucha entre la vida y la muerte, los "ángeles buenos" y los "malos" luchan por su alma.
- 17,00 Gente.
- 17,30 Un globo, dos globos, tres globos.
- 18,50 24 imágenes por segundo. La temporada teatral y la presencia de los actores cinematográficos en los escenarios.
- 20,10 Más-menos.
- 20,30 Telediario.
- 21,05 Un, dos, tres...
- 22,45 Última hora. — Oración, despedida y cierre.

## SABADO

- 11,15 Carta de ajuste. Sara Montiel.
- 11,31 El recreo.
- 14,00 Brújula.
- 14,30 Noticias del sábado.
- 15,05 Miguel, el travieso. "Miguel va a la feria". Miguel acude con sus padres y hermanos a la feria que todos los años se celebra en la ciudad, precisamente el 31 de Octubre, fecha prevista para que un gran cometa colisione con la Tierra. Miguel, en compañía de su padre, opta por visitar la feria de ganado; allí presencia cómo un potro de tres años es comprado por un comerciante que según el criterio de Miguel, no es merecedor de tener tan hermoso caballo.
- 15,35 La bolsa de los refranes.
- 15,50 Primera sesión. "El lobo solitario".
- 17,50 El circo de TVE.
- 18,50 Torneo.
- 19,30 Escuela de salud. "La enfermedad del consumismo".
- 20,00 "Yo canto".
- 20,45 Informe semanal.
- 21,45 Noticias del sábado.
- 22,00 Sábado cine. "El club social de Cheyenne". John, un vaquero de Texas, recibe a la muerte de su hermano una insólita herencia: el Club Social de Cheyenne. Cuando John, al que acompaña su amigo Sullivan, va a tomar posesión de la propiedad, se encuentra con que el Club es nada menos que la residencia de muchachas de vida alegre más famosa de toda la comarca. Pero John es hombre de principios y piensa liquidar el negocio.
- 23,50 Últimas noticias. Despedida y cierre.

## DOMINGO

- 9,30 Carta de ajuste. "La Corte de Granada" (Fantasia), Ruperto Chapí.
- 9,45 Hablamos.
- 10,15 El día del Señor.
- 11,00 Concierto.
- 12,00 Gente joven.
- 12,45 Retransmisión deportiva. Desde el circuito de Granollers, transmisión en directo del Cross Ciudad de Granollers.
- 14,00 Siete días.

## IBERDUERO, S. A.

### Distribución Burgos

Teniendo que realizar trabajos de explotación en esta capital efectuaremos, previo conocimiento y autorización de la Delegación de Industria, un corte en el suministro de energía eléctrica el día 13 del actual desde las 9,30 horas hasta las 12,00 horas, aproximadamente, a los centros de transformación siguientes:

#### CAPITANIA

En caso de realizarse los trabajos antes de la hora indicada, se restablecerá el servicio sin previo aviso.

- 15,00 Noticias del domingo.
- 15,20 Lucas Tanner. "Los que no saben, enseñar". Rod Jurnigan tiene una discusión con su profesor de dibujo. Rod habla con Tanner para que medie en el conflicto y solucione la tensión producida entre él y su profesor, pero un nuevo incidente agrava la situación y el profesor Nevins propone la expulsión de Rod.
- 16,15 Musiqueando.
- 16,45 Mundo en acción.
- 17,15 Información deportiva.
- 17,30 El perro de Flandes. "Una campana en el recuerdo". Nello es avisado por un conocido del chatañero para que procure ocultar a "Patrash". A pesar de las precauciones es visto y ha de huir. El abuelo hace un collar de tela con una campana que Nello llevaba de pequeño para ser localizado por su madre.
- 18,00 625 líneas.
- 19,00 Sobre el terreno.
- 19,00 Fútbol. — Partido de Primera División de Liga. Valencia-At. de Bilbao.
- 20,00 Noticias del domingo.
- 22,00 Curro Jiménez. "El prisionero de Arcos". Dionisio, un distinguido funcionario de la Corte, llega con su joven esposa a Andalucía a hacerse cargo de su nuevo empleo y con la cabeza llena de fantasías y deseos de aventuras. Sus sueños se cumplirán hasta el exceso, porque es tan parecido a Curro Jiménez que lo confunden con él y va a dar a la cárcel.
- 23,20 Últimas noticias. Despedida y cierre.
- 24,00 300 millones.
- 1,00 Despedida y cierre.

## SEGUNDO PROGRAMA (UHF)

### LUNES

- 18,30 Carta de ajuste. — Facés.
- 19,00 Avance informativo.
- 19,05 Polideportivo.
- 19,30 Revista de cine.
- 21,15 Redacción de noche. — Despedida y cierre.

### MARTES

- 18,30 Carta de ajuste. — "Romeo y Julieta", Serge Prokofiev.
- 19,00 Avance informativo.
- 19,05 Polideportivo.
- 19,30 Encuentros con las Letras.
- 21,15 Redacción de noche. — Despedida y cierre.

### MIERCOLES

- 18,30 Carta de ajuste. — Pietro Tull.
- 19,00 Avance informativo.
- 19,05 Polideportivo.
- 19,30 Cine Club. — "Nana" (1955).
- 21,15 Redacción de noche. — Despedida y cierre.

### JUEVES

- 18,30 Carta de ajuste. — Flamenco: La guitarra de Melchor de Marchena.
- 19,00 Avance informativo.
- 19,05 Polideportivo.
- 19,30 Trazos (Revista de las artes).
- 20,45 Recital. — Obras de Mozart, Schumann, Brahms y C. Ballif.
- 21,15 Redacción de noche. — Despedida y cierre.

### VIERNES

- 18,30 Carta de ajuste. — Ray Charles.
- 19,00 Avance informativo.
- 19,05 Revista de toros.
- 19,30 Pop-Grama.
- 20,30 Horizontes.
- 21,15 Redacción de noche. — Despedida y cierre.

### SABADO

- 14,30 Carta de ajuste. — Zarzuela: "Agua, azucarillos y aguardiente", de Carrión y Chueca.
- 15,00 Mundo deporte.
- 17,00 Exitos TV. Hispanoamérica. — "Doña Bárbara" (Capítulo X).
- 18,00 Las reglas del juego. — "El Totem".
- 19,00 La clave. — "Crisis de la familia".
- 22,00 Teatro estudio. — "El tobogán", de Jacobo Langsner.
- 23,30 Despedida y cierre.

### DOMINGO

- 14,00 Carta de ajuste. — Françoise Hardy.
- 15,00 Presentación y avances.
- 15,01 Más allá.
- 15,30 Siete días.
- 16,01 Dibujos animados.
- 16,30 Bonanza.
- 17,30 Concierto. — Obras de J. Pahissa, Mozart, Wagner y Prokofiev.
- 19,00 Panorama musical. — "La educación".
- 19,30 La danza. — "Cascanueces" (II).
- 20,00 Filmoteca TV. Ciclo John Wayne. — "La Legión invencible"
- 22,00 A fondo. — Hoy será entrevistado el director de cine italiano Bernardo Bertolucci.
- 23,00 Despedida y cierre.

# Tres películas norteamericanas para esta semana en TVE

En ellas podremos ver a figuras tan famosas como James Stewart, Henry Fonda, Shirley Jones, Lena Horne, Rod Hudson, Lauren Bacall y Robert Stack

El viernes, a las 15,20, por el Primer Programa, RTVE emitirá la película "Una cabina en el cielo" (Cabin in the sky), producción de 1943 dirigida por Vincente Minnelli con guión de Joseph Schrank. Son sus principales intérpretes Ethel Waters, Lena Horne y Duke Ellington. En un poblado de negros, los feligreses cumplen con el culto dominical. Petunia, mujer de gran corazón, acude a la iglesia más orgullosa que nunca: la acompaña Joe su esposo, quien está dispuesto en adelante a cumplir con sus deberes como creyente. Pero Joe sale de la iglesia obligado por sus compañeros de juego, que le prometen una oportunidad única para que su suerte cambie. Esa noche, Joe tiene un percance resultando herido de gravedad. Mientras lucha entre la vida y la muerte los "ángeles buenos" y los "malos", luchan por su alma. El director norteamericano Vincente Minnelli nació en 1913. Desde los tres años de edad actuó en la compañía paterna, "Minnelli Brothers Dramatic Tent Shows". Posteriormente estudió decoración y trabajó como fotógrafo en un estudio de Chicago. El circuito Balaban y Katz lo contrató como decorador y figurinista, labor que desempeñó hasta ser nombrado director artístico del Paramount Theatre de Nueva York y del Radio City Music Hall. Puso en escena ba-

llets y espectáculos musicales en Broadway ("At home abroad", "Ziegfeld Follies", "The show is on", etc.). En 1937 fue contratado por la Paramount, y en 1940 pasó a la MGM donde llevó a cabo un profundo aprendizaje en todos los departamentos de la producción. Por fin, el productor Arthur Freed le confió, en 1942, su primera oportunidad de dirigir, con "Cabin in the sky", fantasía musical sobre las comunidades negras del Sur. Gran especialista en espectáculos de este género sus felices hallazgos cinematográficos en "Meet me in St. Louis", "Yolanda and the thief" y "The pirate" —que influyeron poderosamente en Gene Kelly—, significaron el punto de partida de una nueva escuela del cine musical, que lograría sus títulos oficiales de nobleza con "Un americano en París", film por el que recibió, en 1951, el Oscar a la mejor dirección y que volvería a obtener en 1958 por su trabajo en "Gigi". "El padre de la novia" inauguró un ciclo de comedias agrícolas —cuya culminación fue "El noviazgo de padre de Eddie", quizá su obra más perfecta—, que constituyeron uno de los testimonios más lúcidos y agudos de la burguesía americana ofrecidos jamás por el cine. "Cautivos del mal" —exploración irónica y sombría del mundo de Hollywood

que halló, nueve años después, una extraordinaria conclusión en la plenitud de "Dos semanas en otra ciudad" significó el inicio de una serie de dramas ásperos y desesperados que recogieron con sensibilidad distintos aspectos de la condición humana, donde el sentido analítico del sociólogo se aunó a una auténtica vocación de humanista. "EL CLUB SOCIAL DE CHEYENNE" El sábado, a las 22,00 horas, por el Primer Programa, RTVE emitirá la película "El club social de Cheyenne" (Cheyenne Social Club), producción de 1970 dirigida por Gene Kelly con guión de James Lee Barrett. Son sus principales intérpretes James Stewart, Henry Fonda, Shirley Jones, Su Ane Langdon, Elaine Darvy, Arch Johnson y Jackie Russell. John, un vaquero de Texas recibe a la muerte de su hermano una insólita herencia: el club social de Cheyenne. Cuando John, al que acompaña su amigo Sullivan, va a tomar posesión de su propiedad, se encuentra con que el club supone, nada menos, que la residencia de muchachas de vida alegre más famosa de toda la comarca. Pero John es hombre de principios y piensa liquidar el negocio. Gene Kelly es un actor, coreógrafo y director norteamericano nacido en 1912. Al terminar sus estudios decidió dedicarse a la danza como coreógrafo. Las dificultades económicas le obligaron a buscar trabajo como bailarín en los cabarets, junto con su hermano Fred. Ambos fundaron poco después una escuela de danza y de ballet. En 1948 pasó a Broadway, donde trabajó para el célebre Billy Rose. Después de protagonizar la opereta "Pal Joey" en 1940 firmó un ventajoso contrato con la MGM. Interpretó films dramáticos —"The Cross of Lorraine"— y musicales —"Las modelos", "Levando anclas", "The pirate"—, en los que maduró sus concepciones acerca de la danza cinematográfica las cuales cristalizaron en "Un día en Nueva York" que fue su primer trabajo como realizador —junto con Stanley Donen— y supuso una completa revolución en el cine musical. Su idea de relatar una historia a través del drama, la música y la danza, en una síntesis que llamó "film-danza", fue una de las aportaciones creativas más importantes del cine en los últimos quince años. Sus experiencias fueron siempre fecundas, como la búsqueda de un musical dramático en "Siempre hace buen tiempo", aun cuando no siempre logradas. Su importancia reside fundamentalmente en su labor como teórico, que ha influido no sólo en los cultivadores del género, sino también en otros muchos cineastas. Como realizador —y como bailarín— se resintió con frecuencia de un cierto cerebralismo, que le impidió la plena encarnación de sus notables ideas. Como actor y cantante se movió en un terreno de discreción simpatía y eficaz. Como coreógrafo supo crear algunas de las más bellas secuencias de danza del cine, contemporáneo, llenas de expresividad y emoción. "ESCRITO SOBRE EL VIENTO" También el viernes, a las

19,15, por el Segundo Programa, el espacio "La clave" girará en torno al tema "La crisis de la familia", proyectándose la película "Escrito sobre el viento" (Written on the wind), producción de 1956 dirigida por Douglas Sirk. Son sus principales intérpretes Rock Hudson, Lauren Bacall, Robert Stack, Dorothy Malone y Robert Keith. Douglas Sirk, nació en Dinamarca en 1900. Cursó estudios universitarios en Copenhague, Hamburgo y Múnich. Establecido en Alemania, no tardó en adquirir prestigio como autor y director teatral. En 1929 comenzó a trabajar en calidad de guionista para la UFA, siendo promovido a realizador en 1935. Logró sus primeros éxitos en films musicales de notable prestigio formal, como "La novena sinfonía" que fue premiada en Venecia, o dramas que valorizaron las dotes de Zarah Leandern, como "La londrina cautiva". Al estallar la Segunda Guerra Mundial, trabajó en Francia y Holanda y se trasladó a Estados Unidos, cuya nacionalidad adoptó, tomando el nombre artístico de Douglas Sirk. Adscrito a la United Artist, tras un film antinazi ("Hitler's madman") y una adaptación de Chejov ("Extraña confesión"), realizó varios curiosos films policíacos y de intriga ("El asesino poeta", "Pacto tenebroso", "Shockproof"). En 1950 fue contratado por la Universal, firma en la que prestaría sus servicios hasta su regreso a Europa y de la que llegaría a ser la figura más destacada. En su primera etapa (1950-54) realizó varios curiosos films policíacos y de marcado carácter esotérico ("El submarino fantasma", "Tempestad en la cumbre") con la única excepción de la "Primera legión", drama ambientado en un noviciado de jesuitas y de que también fue productor, rasgo que se acentuó notablemente a raíz de su adopción de color ("Raza de violencia", "Atila, Rey de los Hunos") que influyó poderosamente en la madurez de su peculiar estilo visual. En su segunda etapa (1954-59) se hizo responsable de la serie de dramas mundanos impuesta por Russ Hunter a la Universal, pasa a sublimar no sin ironía— las limitaciones de temas muy poco estimulantes y convertirse en el gran especialista del drama romántico, dentro de la línea que consagró a John M. Stahl. Dotados de una buena literatura (Faulkner en "The tarnished angels", Remarque en "Tiempo de amar", "Tiempo de morir") o en ("Obsesión", "Escrito sobre el viento", "Interludio de amor", "Imitación a la vida"), sus films mostraron idénticas cualidades gracias a su gran refinamiento visual, su vigor en la construcción dramática y su flexible dirección de actores, revelaron como uno de los principales estilistas del cine norteamericano. La extrema distinción de su estilo, el especial clima crepuscular de sus películas, la permanencia de ciertos motivos visuales —declara origen nórdico y germánico— dieron a su obra un tono inconfundible, inimitablemente imitado por sus continuadores.

## RETRANSMISIONES PREVISTAS PARA ESTE MES

La «Misa del Gallo», desde Roma

### BALONCESTO

El sábado 24 a las 18,30; domingo 25, a las 20,00 horas, y lunes 26, a las 18,30, se ofrecerá en directo y color diversos partidos correspondientes al Trofeo de Navidad, que patrocina anualmente el Real Madrid. Las realizaciones serán de G. Terán y Casanova, los comentaristas de Héctor Quiroga. Todos estos partidos serán emitidos por el Primer Programa.

Esta retransmisión se efectuará en color desde la Casa de la Lotería de Madrid y contará con la realización de Casanova e I. Sanz.

### ACTOS RELIGIOSOS

El sábado 24, por el Primer Programa, y a las 23,45, en directo y color, se retransmitirá desde Roma la tradicional Misa del Gallo. Al día siguiente, es decir, el domingo 25 y también desde Roma, se ofrecerá la retransmisión de la Bendición Urbi et Orbi que impartirá el Papa Pablo VI desde la plaza de San Pedro en el Vaticano.

### CAMPANADAS FIN DE AÑO

El sábado, 31, último día de 1977, como es tradicional, Radiotelevisión Española retransmitirá desde la madrileña Puerta del Sol, el acto de las Campanadas Fin de Año. Realizará en directo I. Sanz.

### CROSS

El domingo 18 y a las 12,45 horas, se retransmitirá el tradicional Cross Ciudad de Granollers y que, anualmente, se celebra en la población catalana. Comentarán A. García y G. Parra.

### LOTERIA

El jueves 22 y desde las 8,30 horas, se retransmitirá el desarrollo del popular Sorteo Extraordinario de Navi-

## Los juguetes de papá.



**OFERTA HASTA REYES 1.950 Ptas. MENOS**

Para ayudar a papá en los pequeños trabajos caseros o de bricolage, Bosch realiza una oferta especial hasta Reyes. Las máquinas y herramientas Bosch, están hechas para trabajar. Pero también para ayudar a la economía del hogar. La serie COMBI, de múltiples usos se adapta a cualquier necesidad de bricolage o hobby. Vd. puede realizar los pequeños trabajos del hogar fácilmente. Perfora. Lija. Pule. Corta. Sierra. Use una máquina de múltiples usos BOSCH-COMBI. Nada tan económico como la calidad Bosch.

## COMBI/BRICOLAGE BOSCH

Herramientas eléctricas y neumáticas para la industria y el hogar.

En los mejores establecimientos y ferreterías.

**ahorre 1.000 Ptas.**

AL COMPRAR UN ABRIGO DE SEÑORA O DE NIÑOS

**GRANDES ALMACENES CAMPO**

PLAZA MAYOR, 26

A TODOS NUESTROS CLIENTES

# «GRACIAS»

VIAJES

## Melia

BURGOS: Santander, 17 — Teléfono 204247  
BADAJOZ: General Rodrigo, 6 — Teléfono 233250

Le esperamos el próximo año

**«FELICIDADES»**

M. G. F.O.

## ¿Deberán ser abandonados los trasplantes cardíacos?

«Diez años después», no se han cumplido las promesas de aquel hecho histórico

La opinión pública estaba en un error, lo mismo que los cirujanos cardíacos: los trasplantes de corazón, después de diez años de práctica, no han cumplido las promesas de Diciembre de 1976.

Incluso los adelantos de este tipo de operaciones, como Adrián Kantrowitz, Denton Cooley, Michael de Bakey, Norman Shumway y Richard Lower, piensan actualmente que hay que poner punto final a estas intervenciones quirúrgicas hasta que se conozcan mejor los mecanismos del rechazo inmunitario.

### IMPLACABLE INTOLERANCIA

De las 101 personas que a quienes se les hizo un trasplante cardíaco en 1968, sólo una vive, el francés Vitria. En Africa del Sur, Christian Barnard es el único que sigue haciendo trasplantes cardíacos en la actualidad.

Según los especialistas norteamericanos, es preferible tratar de reparar el corazón fatigado en lugar de reemplazarlo todo entero. El futuro verá sin duda numerosas operaciones de cirugía coronaria y de sustitución de válvulas. Pero mientras que no se conozcan a fondo las reacciones del rechazo inmunitario, no deben de hacerse nuevos trasplantes.

No se ha logrado superar esa implacable intolerancia al corazón trasplantado artificialmente la «contabilidad» inmunitaria entre corazón y organismo. El doctor Adrián Kantrowicz, que hizo la segunda operación de trasplante cardíaco del mundo, poco después de la de Barnard, acaba de resumir su posición actual respecto a este gran proble-

ma quirúrgico.

El trasplante cardíaco, dice Kantrowicz, no es difícil desde el punto de vista quirúrgico: las dificultades aparecen en el plano inmunitario. Este es el problema fundamental.

### UN TRABAJO DE REPARACION

En cuanto al corazón artificial, también hizo concebir esperanzas que luego no se han confirmado. La idea de fabricar un corazón artificial fue propuesta inicialmente por Kantrowicz. Uno de estos aparatos empezó a funcionar en un laboratorio el 30 de Octubre de 1972, y desde entonces ha realizado 220 millones de ciclos de bombeo. Mecánicamente perfecto pero esto no basta para convertirlo en la solución.

Para poder sustituir un corazón humano por uno de estos aparatos, sería necesaria que éstos se pudieran miniaturizar hasta poderse instalar fácilmente en el tórax de una persona. Además se necesitaría también un generador de energía que permitiera al paciente desplazarse normalmente. Hasta ahora, tanto el corazón artificial como su generador, son demasiado pesados y voluminosos como para poder pensar en utilizarlos de modo permanente y con paciente activos.

Por eso, la solución más práctica seguirá siendo durante bastante tiempo, la de reparar los elementos del corazón y de los vasos sanguíneos afectados.

Lucien Neret

(Fiel — Servicios Especiales de EFE-AFP).

## SE NECESITAN

MECANICO ESPECIALISTA BOMBAS DE INYECCION

MECANICO OFICIAL 1.º MOTORES DIESEL

AUTO BURGOS. S. A.

Teléfonos: 224758 — 222856

Preguntar: D. PATRICIO ARRIBAS

(SEAF/PPO 4.454)

ahorre  
**1.000 Ptas.**

AL COMPRAR  
UN ABRIGO DE SEÑORA  
O DE NIÑOS

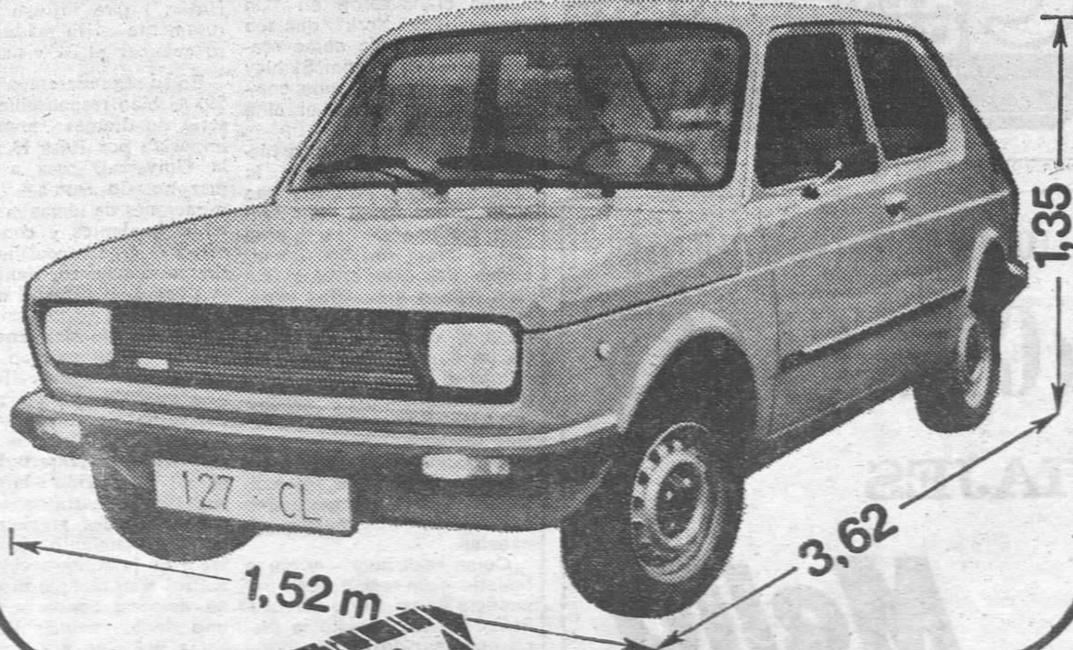
**GRANDES  
ALMACENES  
CAMPO**

PLAZA MAYOR, 26



**NUEVO  
127**  
**PRUEBESELO**  
—hecho a su medida—

- Nueva línea
- Consumo 5,5 litros
- Velocidad 135 Km/h
- Gasolina normal o súper



Pruébelo en todos los servicios oficiales

**SEAT**

# LA NUEVA ORDEN...

(Viene de la página 15)

que se devaluó en el «intermedio». Saben que antes o después, retorna a las «horcas caudinas», y le recudran gusto el último céntimo, y no es eso todo sino que recuperan lo invertido y lo multiplican a poco que la película, por las razones que todos sabemos de índole comercial, vaya medianamente bien, por mil o por cien mil. Eso depende de lo que enseñe la señora o de lo que se le vea al caballero de turno.

Se propicia este desenlace que como en las películas malas se adivina cien años antes, por diferentes y con franceses. Se podía haber añadido «o fracción», pero esto no aparece en el texto de la ley, por lo que es presumible que ciudades como Burgos, con más de 150.000 habitantes, pero donde da la casualidad de que sólo hay nueve salas comerciales, nos quedamos sin una mala sala especial en cuyo caso, ¿cuáles van a ser las consecuencias?

Se presentan dos opciones, a nuestro juicio, opción

nes que de ninguna forma pueden satisfacerlos. La primera, que las películas «confinadas» en las salas especiales no puedan llegar a estas ciudades españolas, o no tan pequeñas, que sólo tienen siete, ocho o nueve cines, aunque sus habitantes no sean tan pocos; y la segunda, que lleguen, pero se exhiban en los cines comerciales, como si tal cosa... Pero ninguna de las dos soluciones son convenientes, convincentes, ni lo que es peor, por tratarse de una ley, justa.

Los provincianos somos tan españoles como los demás y nuestros derechos, en consecuencia son los derechos de todo español. Y por este camino, si antes los españoles teníamos que viajar a Perpignan para ver «El último tango», ahora tendremos que hacerlo en Madrid o Bilbao para ver «La criatura» ponamos por caso. Con ello, todos los esfuerzos para ahorrar energía se verán seriamente comprometidos (pensamos en la gasolina del coche que nos lleve y nos traiga) y además es muy posible que al llegar ante la taquilla de la sala especial, nos encontremos con la desagradable sorpresa de que se ha agotado las 200 localidades, porque la de las 200 localidades es otra...

Por el otro camino, las películas llegarán a la ciudad y a falta de salas especiales, irán a parar a las comerciales, con lo que no se habrá conseguido el fin perseguido. Ni contigo ni sin ti, tienen mis males remedio.

De todo ello fácilmente se deduce que no ha de ser larga la vigencia de esta nueva Orden sobre la Cinematografía, y para qué vamos a negarlo: nos alegraremos mucho que la nueva legislación no le quede más tiempo de vida que el preciso para comprobar su ineficacia. Mientras, comencemos a esperar la llegada de otra disposición de mayor rango que venga a poner las cosas en su verdadero lugar. El tiempo apremia.

JOSE LUIS SAIZ

vergences motivos: por un lado, la ayuda estatal a estas iniciativas es generosa; hasta el momento, ha venido dejando abierto un gran portón al fraude en su más antigua expresión, y es «ciega» —no le importa al Estado la calidad de lo que se haga, lo que importa es que se haga— y por otro como si todo ello no fuera suficiente, los 120 días (o los 121) que se establecen como cuota de pantalla garantizan unas horas de proyección merced a las cuales, el mayor bodrio tiene un hueco siempre en las pantallas de nuestros cines, porque ni el exhibidor ni el espectador pueden escoger (nunca han podido hacerlo) lo que desean exhibir o lo que researían ver. Y para mayor «inri», se apela en la exposición de motivos que impulsa a la promulgación de la nueva Orden, al nuevo sentir del pueblo español y a la necesidad de facilitar el

acceso del pueblo español a una nueva cultura, cinematográfica, acorde con el pensamiento actual.

Pero todo lo que antecede, con ser importante, no lo es tanto como el capítulo relativo a la creación e implantación de «salas especiales». Ahora resulta que para adquirir el derecho a la apertura de una de éstas, la ciudad en cuestión ha de contar, por lo menos, con diez salas comerciales, y si no, «rien de rien», que dicen los



## PACO CAMINO DIO LA ALTERNATIVA A «EL CAPITAN», EN QUERETARO

Ciudad de Sahagún (Méjico) (Efe). — Corrida de feria. Casi lleno. Toros de Quirico, que dieron buen juego. Manolo Martínez, vuelta al ruedo en su primero y una

oreja en su segundo. «Curro» Leal, una oreja y vuelta en el primero y las dos orejas y rabo en el segundo. Fue paseado en hombros.

—Querétaro (Méjico) (Efe). — Tercera corrida de la feria de Navidad en la plaza «Santa María» Buena entrada. Toros de Torrecilla. José Antonio Ramírez «El Capitán», que tomó la alternativa de manos de Paco Camino, en el primero palmas, en el segundo pitos. Paco Camino una oreja y vuelta en el primero y silencio en el segundo. Eloy Cavazos, ovación en el primero y división de opiniones en el segundo.

—San Luis de Potosí (Méjico) (Efe). — Corrida nocturna. Toros de Xajay cuatro de los cuales dieron buen juego y dos cumplieron. Manolo Martínez y Eloy Cavazos doblaron ayer sus jorna-

das de trabajo, pues que por la tarde torearon en Ciudad Sahagún y Querétaro, respectivamente. Manolo Martínez, dos orejas en uno y silencio en el otro Eloy Cavazos una oreja en el primero y dos orejas y rabo en el segundo «Curro» Rivera, dos orejas en su primero y silencio en el segundo.

—San Luis de Potosí (Méjico) (Efe). — Corrida de homenaje al empresario local Joaquín Guerra. Toros de San José de Buena Vista. Actuaron tres toreros españoles y tres mejicanos Julio Robles saludos Fermín Espinosa «Armillita», ovación. Antonio Guerra no pudo actuar porque se inutilizó su toro, al que se apuntilló en el ruedo. Cruz Flores ovación. Salvador Farelo, una oreja. Pepe Torres «Pajarito», una oreja.

**ahorre  
1.000 Ptas.**

AL COMPRAR  
UN ABRIGO DE SEÑORA  
O DE NIÑOS

**GRANDES  
ALMACENES  
CAMPO**

PLAZA MAYOR, 26

**LEA VD.:  
LA HOJA DEL LUNES**



5,15, 7,45 y 10,30

(2.ª semana).

El actualísimo estreno (basado en hechos reales y con la participación de auténticos miembros de la delincuencia juvenil)

**«PERROS  
CALEJEROS»**

Color

Angel Fernández Miguel Hugal, etc.

Una auténtica crónica de las terribles lacras de las ciudades!

(Sólo mayores 18)



5, 7,45 y 10,30

Con un artista de excepción:

Paul Newman

Estreno del film de excitantes secuencias de acción y... brutalidad:

**«EL CASTANAZO»**

Color

Así como suena, esta película es brutal, despiadada, sangrienta, pero... divertida y humana.

(Sólo para mayores de 18 años)



¡Atención!

¡Colosal estreno! Hoy, en sesiones de 5,30, 7,45 y 10,30

**«MIEDO AL  
ESCANDALO DE  
UNA MUJER  
CASADA»**

Con Lisa Gastoni y Franco Nero.

Amó demasiado y no pudo poner punto final a aquella pasión que arrollaba todo. Despertó a la vida sexual... cuando ya había culminado parte de su vida.

(Mayores 18)

### CONSULADO

¡Atención! Hoy estrenamos sensacional programa doble. Sesión continua desde las cinco de la tarde.

Alain Delon y Nathalie Delon en

**«LA DULCE  
HEMBRA»**

No hay más que un régimen totalitario, al que temo de veras... ¡la mujer!

— Y —

**«LA VENGANZA  
DEL DRAGON  
NEGRO»**

(Autorizadas mayores 18)



qué buenas son  
las galletas

# Fontaneda

# HOJA DEL LUNES

BURGOS, 12 DE NOVIEMBRE DE 1977



## Felipe González es recibido en Moscú con más honores que Santiago Carrillo

### Derrota de la candidatura de Redondo Berdugo en «A.P.» de Madrid

El director de la prisión de Córdoba acusa de falsarios a dos senadores (uno de ellos Cela)

Moscú (Efe). — Felipe González, secretario general del PSOE, llegó hoy a Moscú, a bordo de un «IL-62», de la compañía soviética «Aeroflot», procedente de París, acompañado por Alfonso Guerra, Francisco Ramos, Miguel Boyer y Miram Soliman.

Al pie de la escalera del avión, en el aeropuerto de «Sheremetievo», Felipe González y la delegación del PSOE fueron recibidos por Boris Ponomarev, miembro suplente del Politburó y secretario del Comité central del PCUS para Relaciones con los partidos que no están en el poder y otros altos funcionarios.

Es de notar que cuando llegó a Moscú el secretario general del P.C.E., Santiago Carrillo, a primeros de Noviembre, fue recibido por Mijail Zimianin, subordinado de Boris Ponomarev en el Departamento Internacional del Comité central del PCUS.

Felipe González declaró a su llegada que Washington y Moscú son dos grandes centros decisivos en la política internacional y que su primera visita a la capital soviética se inscribe en el marco de la apertura de relaciones del PSOE «partido con personalidad propia», en el panorama de fuerzas internacionales.

#### CLAUSURA DEL CONGRESO DE AP

Madrid (Cifra). — La candidatura que defendía Carlos Martín Cinto y que propugnaba Alianza Popular como partido unidad ha triunfado frente a la de Fernan-

do Redondo Berdugo, de partido - federación, en las elecciones para la junta provincial de Madrid de AP, que es han celebrado esta mañana dentro del congreso de este partido.

Tras la elección de la junta provincial de Madrid, Fraga Iribarne clausuró el congreso que se ha celebrado este fin de semana.

#### CONSEJO FEDERAL DE LA U.S.O.

Madrid (Cifra). — El rechazo al Pacto de la Moncloa es el primer punto de la declaración elaborada por los delegados que han asistido al VI Consejo Federal de la Unión Sindical Obrera (USO), sector autonomista, celebrado en la sede central de la AISS.

Este sector de la USO, respecto a las elecciones sindicales, se ha decidido por el sistema de listas abiertas.

#### CONGRESO DEL TRANSPORTE U.G.T.

Madrid (Cifra). — Doce sindicalistas de otros tantos países han intervenido en el acto de clausura del I Congreso del Transporte de la Unión General de Trabajadores, celebrado esta mañana en la sede general de la AISS. También hablaron representantes de las Centrales españolas CC. OO., CSUT, SU y USO.

En todas las intervenciones se puso de relieve el deseo de potenciar la UGT como sindicato de clase.

Cerró el acto el nuevo secretario general de la Federación de Transportes de la UGT, Andrés Asenjo, quien subrayó la idea de la unidad sindical entre todas las Centrales sindicales democráticas y de clase, de cara a hacer frente común a los empresarios del sector.

#### DENUNCIA UN ENGAÑO

Córdoba (Cifra). — El director de la prisión de Córdoba ha hecho unas declaraciones al diario «Córdoba» en las que acusa de falsos a los senadores Camilo José Cela y Joaquín Martínez Bjorkman.

El señor Lorenzo afirma que él no autorizó ni tuvo conocimiento de que algunos senadores iban a grabar en cinta magnetofónica su conversación con Eleuterio Sánchez, que fue reproducida días más tarde en el dominical de «El País».

«Me ha sorprendido mucho que se publique que el director del centro penitenciario —señala el señor Lorenzo— tenía conocimiento de la existencia de grabación, porque es absolutamente falso. Incluso si me hubieran pedido permiso, no lo habría concedido».

Preguntado por el periodista del diario cordobés como juzga el hecho en sí, el director de la Prisión provincial responde: «Como un engaño. Resulta que dos senadores, uno de designación real y otro elegido por el pueblo vienen aquí a engañarme ¿de quién podemos fiarnos en la España de hoy? Realmente, es una situación «solita»».

El director de la prisión

cordobesa, refiriéndose al senador Martínez Bjorkman, señala que «un senador socialista que es capaz de venir a la cárcel a engañar ¿cómo va a formar parte de una comisión parlamentaria creada para investigar la situación de las cárceles españolas? Pienso continúa el señor Lo-

renzo— que será muy capaz de engañar a todo el pueblo de Córdoba».

Por último, tras asegurar que el «Lute» tampoco se le cuenta de que le estaban grabando la conversación, afirmó que está dispuesto a emprender todas las acciones legales oportunas.

## Un muerto y numerosos heridos en las elecciones locales de Turquía

### Mientras sigue la huelga de los bomberos británicos los pirómanos hacen de las suyas

Estambul (Efe). — Una persona ha resultado muerta y otras 35 heridas en enfrentamientos producidos hoy coincidiendo con la celebración de las elecciones municipales turcas.

Las autoridades han informado que una persona resultó muerta y otras tres gravemente heridas en Horozam, localidad del sudeste del país, cuando candidatos de partidos rivales para el cargo de alcalde inter-

canaron disparos de armas de fuego en un colegio electoral.

En otro incidente, la Policía detuvo a 10 personas en Derik, cerca de la frontera irakí, cuando partidarios de partidos rivales se enzarzaron en una lucha con piedras y palos. La Policía ha informado que 31 personas resultaron heridas en la refriega.

En la localidad portuaria de Antalya, del sudeste de Turquía, unos derechistas golpea-

ron a un interventor en un colegio electoral.

Pese al tiempo frío y a la lluvia y la nieve, las autoridades han dicho que el porcentaje de votantes es elevado.

#### «ELECCIONES ESCOLARES»

Roma (Efe). — Quince millones de italianos comenzaron a afilarse hoy a las urnas para elegir consejeros de institutos, de distritos y provinciales, bajo el lema «Para una enseñanza democrática».

De los votantes, once millones y medio son padres, dos millones doscientos mil estudiantes y más de un millón de profesores y funcionarios.

Con estas elecciones se pretende una mayor corresponsabilidad de toda la sociedad (padres, estudiantes y profesores) en las decisiones y en los problemas docentes, hasta ahora dependientes casi en exclusiva de la administración y profesores.

Después de las primeras horas, se informó que la afluencia de votantes es «importante» y que reina la normalidad.

#### NUEVA EMBAJADA SOVIÉTICA EN LA HABANA

La Habana (Efe). — Veintidós pisos tendrá la nueva sede de la Embajada de la URSS, cuya primera piedra fue colocada ayer por el primer mandatario cubano, Fidel Castro, y el embajador soviético, Nikita P. Tolibev.

El edificio, que ha sido diseñado por arquitectos rusos, se alzará en la residencial zona habanera de Miramar con fachada a la Quinta Avenida, la más importante de la ciudad.

La representación diplomática de la URSS en Cuba, según las últimas relaciones difundidas, la integran cuarenta y cuatro funcionarios.

#### HUELGA Y PIROMANOS

Londres (Efe). — Incendios deliberados continúan registrándose en diversas partes del Reino Unido, mientras los bomberos siguen en huelga nacional después de cuatro semanas.

En Nottingham, 16 autobuses del servicio público resultaron destruidos por las llamas de un incendio en la noche de ayer y en la localidad de Ashton-Under-Lyne, 50 ancianos hubieron de ser evacuados de un hospital geriátrico al declararse un siniestro. En ambos casos la Policía investiga.

## «La Navidad es la fiesta de la vida» (Pablo VI)

### No piensa el Papa en retirarse y considera que «abandonar sería una especie de cobardía»

Ciudad del Vaticano (Efe). — El Papa Pablo VI declaró hoy aquí que la Navidad «es la fiesta de la vida, de la alegría, de la familia cristiana».

Así lo dijo en su habitual alocución dominical, previa

al rezo del «Angelus» desde la ventana de su estudio privado ante millares de peregrinos reunidos en la plaza de San Pedro.

El Pontífice recordó que se acerca la fiesta de Navidad: «Alegrémonos en el Señor y que nuestra alegría sea contagiosa, que no se deje vencer por las preocupaciones».

Contrapuso las formas de celebración de los creyentes y los no creyentes: «Nosotros creemos en el amor que nació con Cristo, ellos olvidan las necesidades de los demás, están movidos por el egoísmo».

«Es necesario disfrutar —añadió Pablo VI— y expresar nuestro gozo con el corazón alegre ante el Misterio de la Virgen Madre que transmitió la vida».

Manifestó que la familia cristiana es «un santuario de amor fecundo y pródigo de vida laboriosa y honesta».

El Papa concluyó su breve discurso con estas palabras: «La Navidad es fuente de felicidad para los que comprenden la ley del amor nacida en un pesebre de Belén».

#### EL ESTADO DEL PAPA

Estrasburgo (Efe). — El Papa Pablo VI está disminuido físicamente, pero su fuerza espiritual e intelectual son admirables.

Esta descripción del estado de salud del Sumo Pontífice la hizo a su regreso del Vaticano el obispo de Estrasburgo, monseñor León Elchinger, donde se entrevistó con Pablo VI.

Según el obispo de Estrasburgo, conocido por sus posiciones contrarias tanto al izquierdismo como al integrismo, la lucidez y la presencia de espíritu e intelectual de Pablo VI están intactas.

Monseñor Elchinger piensa que Pablo VI continuará al frente de la Iglesia Católica mientras tenga fuerza intelectual y espiritual. El propio Papa le dijo que el abandonar sería como una especie de cobardía.

El obispo de Estrasburgo no cree que en las condiciones actuales se puedan llevar a cabo profundas reformas en la Iglesia porque sería necesario convocar un Concilio, difícil en estos momentos.

## APRENDICES DE TERRORISTAS

San Sebastián (Cifra). — Cinco menores han sido detenidos cuando destruyeron una casa deshabitada, «Villa Eugenia», en el barrio de Marutxipi, de San Sebastián, propiedad de un familiar del ministro de Asuntos Exteriores, Marcelino Oreja Aguirre. Los cuatro menores, E. C. R., de 11 años de edad; F. M. G., de 14; M. L. V., de 13; S. H. H., de 13 y I. G. Z., de 12, vecinos de San Sebastián, han sido puestos a disposición de la autoridad competente.

## OTRO ATERRIZAJE «PRECIPITADO» DE UN «CONCORDE»

### Llevaba un motor parado y otro con avería

Nueva York (Efe). — Un avión supersónico «Concorde» de la compañía «Air France» ha realizado hoy un aterrizaje sin novedad en el aeropuerto internacional de Kennedy con un motor parado y otro funcionando anormalmente.

El piloto del aparato había solicitado poder realizar «un aterrizaje de prioridad» lo que le fue concedido.

Un portavoz del mismo indica que la petición fue formulada unos diez minutos antes de que el aparato en vuelo París-Nueva York tuviera programado el aterrizaje.

¡Enemigos de la donación de sangre? El egoísmo y la ignorancia. Tú ingresa en la Hermandad de Donantes de Sangre.

## JURA DE BANDERA PRESIDIDA POR EL REY

(Viene de primera página)

hemos de defender, está la base del progreso y del bienestar que anhelamos y que juntos, unidos, todos los españoles en auténtica hermandad, conseguiremos sin duda bajo los pliegos de la bandera nacional».

Después dos soldados depositaron una corona de laurel en el monumento a los caídos mientras el capellán rezó una oración por ellos.

En todos los CIR, de España se celebraron ceremonias similares presidiendo los capitanes generales de las respectivas regiones militares.

#### MINISTRO CHECO

Madrid (Cifra). — El ministro de Comercio Exterior de Checoslovaquia, Andrej Barca, llegó a las seis menos cuarto de esta tarde al aeropuerto de Barajas en visita oficial de dos días de duración.

El señor Barca manifestó a «Cifra» que el motivo formal de su visita era la firma de un acuerdo comercial a largo plazo entre los dos países, pero que el motivo principal era hablar con su colega español

sobre los problemas de intercambio.

#### HA SALIDO «EL IMPARCIAL»

Madrid (Cifra). — Ha salido hoy a la venta el primer número del periódico «El Imparcial», en su segunda época que lleva por subtítulo el de «diario libre e independiente», y que no pudo salir a lo largo de la pasada semana por desajustes de su maquinaria.

En su comentario editorial, «El Imparcial» dice: «No dependemos de ninguna persona ni de ningún grupo social, económico, religioso o político. Somos auténticamente imparciales. Estamos alejados de los partidos políticos y por supuesto, de cualquier vinculación directa o indirecta con este Gobierno o con los Gobiernos próximos».

También señala el periódico reaparecido: «Nos proponemos dos grandes objetivos principales: exigir a los políticos que justifiquen y prestigien a la democracia mediante sus actividades, sin negarla o desvirtuarla con sus actos y adoptemos una posición crítica respecto a los gobiernos de la nación».

## La HOJA DEL LUNES

Se imprime en los Talleres:

### «DIARIO DE BURGOS»